

Ukazuje się od 1991 roku

# Echo

CZELADŹ

wrzesień 2008 nr 9/193

miesięcznik samorządowy  
bezpłatny

wydawca: Urząd Miasta Czeladź

ISSN 1234 - 4966

# REGENERACJA



## festiwal pozytywnej energii

„Plon niesiemy, plon...” - Dożynki 2008

Nadzieja w unijnym pieniądzu



# Nieskończoność dalekich dróg

## W kręgu fotografii Zofii Rydet

Czeladź, 9 października 2008 r. (czwartek)

„Osobisty los łączy się z wewnętrzną podróżą i zdecydowanym zainteresowaniem kosmogonią i metafizyką – ten wymiar twórczości łączy Zofię z największymi polskimi artystami różnych dyscyplin, którzy wywarli wpływ na naszą wyobraźnię w ostatnich latach”.

Pierre Devin, 1998



W programie wieczoru:

**Godz. 18.00**

**Galeria Sztuki Współczesnej „Elektrownia” (ul. Dehnelów, teren kopalni „Saturn”)**

Wernisaż wystawy fotografii Stanisława Michalskiego *Śląscy Romowie*

**Ok. godz. 18.30**

**Sala Lustrzana, pałac „Pod filarami” (ul. Dehnelów 10)**

\* Projekcja filmu dokumentalnego *Nieskończoność dalekich dróg* red. Wiesława Głowacza (TVP3 Katowice)

\* Rozmowa o twórczości fotograficznej Zofii Rydet (1911-1997) w gronie Jej przyjaciół z Okręgu Śląskiego ZPAF i zaproszonych gości – prowadzi red. Wiesław Głowacz

\* Pokaz prac fotograficznych Zofii Rydet



Wstęp wolny!

Organizator:



Patronat:



Projekt objęty mecenatem Miasta Czeladź



Echo Czeladzi  
miesięcznik samorządowy  
Nr 9/193  
wrzesień 2008  
www.czeladz.pl

Wydawca:  
Urząd Miasta Czeladź

Siedziba redakcji:  
Urząd Miasta  
41-250 Czeladź, ul. Katowicka 45  
tel. 032 76 37 981

Redakcja  
Wiesława Konopelska  
(redaktor naczelna,  
e-mail: redakcja@um.czeladz.pl),  
Wojciech Maćkowski

Proj. okładki, oprac. graficzne i skład:  
Teresa Strojniak

Druk: Wydawnictwo TRIADA  
Nakład: 6 tysięcy egz.

Ogłoszenia bezpłatne i materiały  
do kolejnego wydania należy  
dostarczać do pierwszego dnia  
danego miesiąca.

Redakcja zastrzega sobie prawo  
dokonywania zmian i skracania  
dostarczonych materiałów oraz  
nadesłanej korespondencji.

ZA TREŚĆ OGŁOSZEŃ REDAKCJA  
I WYDAWCA NIE ODPOWIADAJĄ.  
ISSN 1234-4966

Ukazuje się  
20. każdego miesiąca



Przeczytaj m.in.:

- Zbieramy niebezpieczne odpady! ..... str 4
- Nadzieja w unijnych pieniądzach czyli rewitalizacja elektrowni .... str 5
- Niemieckie smaki kultury ..... str 8
- Regeneracja – Festiwal pozytywnej energii ..... str 10
- „Plon niesiemy, plon...” – Dożynki 2008 ..... str 11
- Rok szkolny 2008/2009 rozpoczęty ..... str 15

Burmistrzowi miasta, takiego jak Czeladź, rzadko się zdarza dwukrotne uczestnictwo w uroczystościach otwarcia wielkiego centrum handlowego. Jest to tym bardziej rzadkość, gdy chodzi o to samo centrum - Centrum Handlowe M1. Dla mnie osobiście jest to wyjątkowa sytuacja, gdyż jeszcze jako zastępcę burmistrza aktywnie uczestniczyłem w procesie realizacji całego przedsięwzięcia.

Druga połowa lat dziewięćdziesiątych ubiegłego stulecia zapisała się szczególnie w historii naszego miasta. Właśnie wtedy zakończono definitywnie eksploatację pokładów węgla kamiennego w kopalni Saturn. Rozpoczął się bolesny i nieuchronny proces jej likwidacji. Czeladź utraciła swą dotychczasową bazę ekonomiczną, a na horyzoncie pojawiła się niepokojąca perspektywa. Stało się jasne, że dla nas epoka przemysłu dobiegła końca. W tym samym czasie byliśmy świadkami czegoś niezwykłego. Oto, jakby na zamówienie, Opatrzność daje nam szansę. Ta szansa, to Centrum Handlowe M1 - zwiastun nowej, już poprzemysłowej, epoki. Czeladź zaczyna się zmieniać. Za przykładem Grupy Metro w mieście pojawiają się kolejni inwestorzy. Najpierw w pobliżu M1, później w rejonie ul. Wojkowskiej, aż wreszcie ożywienie gospodarcze ogarnia wszystkie rejony. Inwestuje również samorząd: kanalizacje, wodociągi, drogi, placówki oświatowe, instytucje pomocy społecznej... W ciągu kilku lat Czeladź przechodzi gruntowną transformację. Szybko zapominamy o przemyśle i stajemy się ważnym ośrodkiem handlu i usług.

Bez M1 byłoby to niemożliwe. Trudno dziś „gdybać” i analizować inne scenariusze ewentualnego rozwoju. Jedno jest pewne - to właśnie ta inwestycja przebudziła z letargu ogarnięte kryzysem miasto. Decyzja o jej lokalizacji, to najważniejsze w Czeladzi wydarzenie gospodarcze końca XX stulecia. To data graniczna, od której pisana jest nowa historia lokalnej gospodarki.

Dzisiaj jesteśmy świadkami rozbudowy i nowego otwarcia. M1 jest większe, ładniejsze i bardziej



Otwarcia rozbudowanego pasażu w Centrum Handlowym M1 dokonali dyrektor Centrum Krzysztof Kucharski i burmistrz Czeladzi Marek Mrozowski.

funkcjonalne. To najlepszy dowód na to, że decyzja inwestora sprzed jedenastu lat była trafna. To dowód na istnienie dobrego klimatu panującego wokół naszego giganta. To wreszcie dowód na to, że Czeladź była, jest i będzie atrakcyjna i szczęśliwa dla inwestorów. Dzisiaj, gdy przystępujemy do poszerzenia naszej Wschodniej Strefy Ekonomicznej, ponowne przecięcie wstęgi w M1 zwiastuje sukces i dobrobyt - sukces i dobrobyt Czeladzi i jej mieszkańców.

MAREK MROZOWSKI  
BURMISTRZ MIASTA

## Nowy proboszcz na Piaskach

W niedzielę 14 września 2008, w kościele pod wezwaniem Matki Boskiej Bolesnej w Czeladzi – Piaskach, odbyła się uroczystość wprowadzenia ks. Jana Ćwikły na urząd proboszcza tej Parafii. Dotychczas

wieloletnią posługę na tym stanowisku sprawował ks. kanonik Tadeusz Stępień.

Po mszy uczestniczący w uroczystościach burmistrz Miasta Czeladź Marek Mrozowski oraz sekretarz miasta Dorota

Bak złożyli na ręce proboszcza ks. Jana Ćwikły list gratulacyjny oraz bukiet kwiatów.

Ks. Jan Ćwikła urodził się 11 grudnia 1944 roku, święceń kapłańskie otrzymał 25 maja 1980 roku. Wcześniej był proboszczem parafii pod wezwaniem św. Franciszka w Niegowonicach. (MJ)



CZELADŹ • PAŁAC POD FILARAMI



Koncert z cyklu  
*Muzyczne piątki*

26 września 2008 r., godz. 18<sup>00</sup>

**JAKUB KOŁODZIEJCZYK**

skrzypce

**DARIUSZ NORAS**

fortepian

W programie m.in.:

Antonin Dvořák *Romanse f-moll* op.11, Claude Debussy *Sonata g-moll* na skrzypce i fortepian L.140,  
Eduard Lalo *Symfonia hiszpańska* op.21

Po koncercie swój tomik poetycki *Mysle* prezentuje  
EWA RULECKA

CZELADŹ, SALA LUSTRZANA PAŁACU „POD FILARAMI”, UL. DEHNELÓW 10

Wstęp wolny

Burmistrz Miasta Czeladź  
Związek Kombatantów RP  
i Byłych Więźniów Politycznych

zapraszają na uroczystość patriotyczną

w 69. rocznicę powstania  
POLSKIEGO PAŃSTWA PODZIEMNEGO

która odbędzie się

27 września 2008 r., o godz. 12<sup>00</sup>  
przy obelisku Związku Orła Białego

Czeladź, ul. ZWB (przy pętli tramwajowej)



## Zbieramy odpady!

W dniu 4 października br. Urząd Miasta Czeladź przy współpracy z Przedsię-

rozbity kineskop w telewizorze lub monitorze) lub niekompletny (np. lodówka bez agregatu) bę-



biorstwem Gospodarki Odpadami CORTEX-II Sp. z o.o. oraz Zakładem Przetwarzania Sprzętu Elektrycznego i Elektronicznego Mega Service Recycling Sp. z o.o. będzie organizował zbiórki odpadów niebezpiecznych oraz odpadów elektrycznych i elektronicznych. **Odpady niebezpieczne** powstające w gospodarstwach domowych, takie jak: przepracowane oleje, przeterminowane leki, opakowania po substancjach niebezpiecznych (farby, rozpuszczalniki, środki ochrony roślin), stare opony samochodowe, zużyte akumulatory, baterie, świetlówki, itp. będą zbierane przy ul. Auby przy targowisku w godzinach od 9<sup>00</sup> do 13<sup>00</sup>.

**Odpady elektryczne** i elektroniczne, takie jak: sprzęt AGD (pralki, lodówki, piecyki, itp.), sprzęt RTV (radia, telewizory, sprzęt hi-fi, itp.), sprzęt komputerowy, sprzęt biurowy oraz inne urządzenia elektryczne i elektroniczne pochodzące zarówno z gospodarstw domowych jak i podmiotów gospodarczych. Oddawany sprzęt nie może być uszkodzony (np.

dą zbierane w dwóch miejscach równocześnie: **przy ul. Auby przy targowisku w godzinach od 9<sup>00</sup> do 13<sup>00</sup> oraz na Piaskach na parkingu sklepu LIDL w godzinach od 9<sup>00</sup> do 11<sup>00</sup>.**

Zakład Przetwarzania Sprzętu Elektrycznego i Elektronicznego Mega Service Recycling Sp. z o.o. będzie przyjmował również zlecenia odbioru sprzętu elektrycznego i elektronicznego, który z przyczyn niezależnych od mieszkańców nie może być dostarczony do wyznaczonych miejsc. Powyższa usługa będzie świadczona bezpłatnie, a zlecenia odbioru można składać zarówno przed jak i w czasie trwania akcji: bezpośrednio u przedstawicieli Mega Service Recycling Sp. z o.o., telefonicznie pod nr tel. (032) 298-33-00 (poniedziałek – piątek w godz. 7<sup>00</sup> – 15<sup>00</sup>), telefonicznie pod nr tel. 0 504-270-544.

Zbrane odpady zostaną podane do odzysku i utylizacji nie powodując zagrożenia i zanieczyszczenia środowiska.

MARCIN ŁAZARZ  
WYDZIAŁ ROZWOJU MIASTA UM

## W sprawie funduszu alimentacyjnego

W dniu 7 września 2007r. weszła w życie ustawa o pomocy osobom uprawnionym do alimentów. W związku z powyższym informuje się, iż **wnioski o przyznanie świadczeń z funduszu alimentacyjnego można pobrać, jak również złożyć w Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej w Czeladzi przy ulicy 17 Lipca 27 w pokojach numer 5 i 6 (parter).**

Przedmiotowa ustawa zastępuje ustawę o postępowaniu wobec dłużników alimentacyjnych oraz zaliczce alimentacyjnej, która obowiązuje do dnia 30 września 2008r.

## Pomoc z funduszy EFS

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Czeladzi w 2008 roku realizuje projekt systemowy w ramach Priorytetu VII „Promocja integracji społecznej” współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego. Projekt dotyczy eliminacji problemu bezrobocia na lokalnym rynku pracy.

Aktualna sytuacja demograficzna Czeladzi i jej zmiany powodują konieczność poszerzenia oferty systemu pomocy społecznej oraz konieczność większej aktywizacji zawodowej klientów ośrodka. Dla potrzeb projektu przewidziano działania dla osób bezrobotnych w przedziale wiekowym 18 - 44. W działaniach mających na celu aktywizację zawodową osób bezrobotnych zaplanowano wykorzystanie następujących instrumentów aktywnej integracji: **aktywizacja edukacyjna** - zdobycie nowych kompetencji i umiejętności zawodowych poprzez szkolenia zawodowe, **aktywizacja zawodowa** - organizacja i finansowanie usług wspierających (trenera pracy, doradcy zawodowego), **aktywizacja zdrowotna** - skierowanie i sfinansowanie badań w zakresie medycyny pracy, **aktywizacja społeczna** - sfinansowanie poradnictwa i wsparcia indywidualnego i grupowego w zakresie podniesienia kompetencji życiowych i umiejętności zawodowych umożliwiających powrót do życia społecznego i aktywizację zawodową.

Narzędziem realizacji w zakresie rozwoju form aktywnej integracji jest kontrakt socjalny, w trakcie projektu zostanie zrealizowanych 35 kontraktów.

Celem projektu jest podniesienie poziomu przygotowania zawodowego 35 osób bezrobotnych korzystających z pomocy MOPS w Czeladzi, ich aktywizacja na rynku pracy i zmniejszenie zagrożenia wykluczeniem społecznym i zawodowym. Wzrost kompetencji zawodowych i interpersonalnych w czasie trwania projektu umożliwiających po jego zakończeniu powrót osób bezrobotnych na rynek pracy. Gwarantem osiągnięcia celu będzie zaangażowanie beneficjentów, osób realizujących projekt oraz profesjonalny program kursów i szkoleń.

Naturalną potrzebą jest więc wypromowanie wśród uczestników kreatywnych postaw zawodowych i społecznych oraz wzmacnianie ich motywacji do pracy.

**W dniach 12 – 13 sierpnia 2008r. w Biurze Projektu mieszczącym się w budynku MOPS w Czeladzi przy ul. 17 Lipca 27 odbyła się rekrutacja do Projektu. Na rekrutację zgłosiło się 41 osób. Po zebraniu wymaganej dokumentacji i przeprowadzeniu indywidualnych rozmów z uczestnikami zakwalifikowano do projektu 35 osób. Zakończenie projektu planowane jest na 30 listopada 2008r.**

## UWAGA ZARZĄDCY NIERUCHOMOŚCI!

**Przypominamy o obowiązku zarządców nieruchomości przekazania danych o wysokości czynszów za mieszkania należące do publicznego zasobu mieszkaniowego, a wynikającym z przepisu art. 186a ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. z 2004 r. Nr 261 poz. 2603 ze zm.)**

i dotyczącym wszystkich licencjonowanych zarządców nieruchomości zarządzających wynajmowanymi lokalami mieszkalnymi, stanowiącymi głównie własność osób fizycznych.

Zarządca nieruchomości przekazuje dane w powiązaniu z lokalizacją, wiekiem budynku i jego stanem technicznym oraz powierzchnią użytkową lokalu i jego standardem, wynikające z umów najmu lokali mieszkalnych położonych

w zarządzanych przez niego budynkach.

Terminy i wzory opracowań zostały określone w rozporządzeniu Ministra Infrastruktury z dnia 27 grudnia 2007 r. w sprawie określenia danych dotyczących czynszów najmu lokali mieszkalnych nie należących do publicznego zasobu mieszkaniowego, położonych na obszarze gminy lub jego części (Dz. U. Nr 250, poz. 1873).

WYDZIAŁ GOSPODARKI  
NIERUCHOMOŚCIAMI UM



## Nadzieja w unijnym pieniądzu

Wbieżącym roku miasto Czeladź przygotowało projekt adaptacji i przebudowy budynku elektrowni byłej kopalni „Saturn” na potrzeby Galerii Sztuki Współczesnej ELEKTROWNIA. Planowane jest dostosowanie obiektu do współczesnych standardów funkcjonalnych, bezpieczeństwa oraz sanitarnych, z zachowaniem unikatowego, przemysłowego charakteru wnętrza. Bezpośrednio będzie miało to wpływ na poprawę warunków prowadzenia działalności kulturalnej w obiekcie, jak również możliwe będzie rozszerzenie oferty kulturalnej w mieście.

Obiekt Elektrowni znajdująca się na terenach byłej KWK SATURN, powstał w 1903 roku i do 1996 roku służył celom przemysłowym. Z chwilą przejęcia go przez miasto był mocno zniszczony. Wykonany w 2005 roku doraźny remont był pierwszym poważniejszym od jego powstania i pozwolił uruchomić w budynku galerię sztuki. Mimo przeprowadzenia prac budynek nie został w pełni dostosowany do współczesnych wymogów bezpieczeństwa, przeciwpożarowych i sanitarnych. Część obiektu, poza salą maszyn, w której od trzech lat funkcjonuje galeria, jest praktycznie niedostępna. Silnie odczuwany jest brak ogrzewania i zaplecza: magazynów oraz warsztatów na potrzeby przygotowania wydarzeń artystycznych. W takich warunkach obiekt funkcjonuje jedynie przez siedem miesięcy w roku, a możliwości jego wykorzystania są o wiele większe. Większe są

również ambicje władz miasta i prowadzących Galerię członków Stowarzyszenia Inicjatyw Kulturalnych przy udziale znanych instytucji i przedstawicieli kultury regionalnej. Mimo stosunkowo „prowizorycznych” warunków, działająca od czterech lat Galeria osiągnęła najwyższy poziom artystyczny i przyciągnęła najznakomitsze postacie śląskiego świata kultury. Galeria na co dzień współpracuje m.in. z artystami związanymi z Akademią Sztuk Pięknych w Katowicach, Instytutem Sztuki Uniwersytetu Śląskiego, Związkiem Polskich Artystów Plastyków, Związkiem Polskich Artystów Fotografików, Śląskim Teatrem Tańca w Bytomiu.

Dla miasta Galeria jest niezwykle cenna i darzona dużym sentymentem. Wynika to nie tylko z zabytkowego charakteru budynku, czy roli jaką kopalnia odegrała w rozwoju miasta. Zasoby infrastruktury kultury w mieście są skromne. Uczynienie z Elektrowni obiektu o randze regionalnej i ponadregionalnej będzie nobilitowało miasto i kreowało nową jakość w życiu kulturalnym regionu.

Przygotowany projekt zakłada przebudowę budynku z równoczesnym zabezpieczeniem i zachowaniem substancji zabytkowej. Poza wyremontowaniem już użytkowanych przez Galerię pomieszczeń, zakłada się adaptację dalszych na warsztaty artystyczne, ekspozycję oraz magazyny.

Po zrealizowaniu projektu, planowane jest włączenie obiektu do Szlaku Zabytków Techniki

Województwa Śląskiego.

Z uwagi na wysokie koszty konieczne do poniesienia na prace remontowe i adaptacyjne, miasto złożyło wniosek do konkursu o dofinansowanie inwestycji ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego. Konkurencja ubiegających się o dofinansowanie projektów

jest ogromna, ale liczymy na docenienie naszego wniosku i udzielenie finansowego wsparcia. Wyniki konkursu znane będą dopiero w przyszłym roku.

MALGORZTA SKIBA  
WYDZIAŁ ROZWOJU MIASTA

### OGŁOSZENIE BURMISTRZA MIASTA CZELADŹ

#### O WYŁOŻENIU DO PUBLICZNEGO WGLĄDU PROJEKTÓW MIEJSCOWYCH PLANÓW ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO MIASTA CZELADŹ:

- Stara Kolonia Saturn
- Borzecha i Józefów
- Stare Piaski
- Północna część dzielnicy Nowe Piaski
- Niwa

Na podstawie art. 17 pkt 10 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. Nr 80, poz. 717 z późniejszymi zmianami) oraz uchwały Rady Miejskiej w Czeladzi nr XX/138/2007 z dnia 3 lipca 2007 roku zawiadamiam o wyłożeniu do publicznego wglądu projektów miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego, wraz z prognozą oddziaływania na środowisko, w dniach od 19 września 2008r do 17 października 2008r w siedzibie Urzędu Miasta Czeladź, ul. Katowicka 45 w godz. od 10<sup>00</sup> do 15<sup>00</sup> (pokój nr 217).

**Dyskusja publiczna nad przyjętymi w projektach planów miejscowych rozwiązaniami odbędzie się w dniu 26 września 2008r, w siedzibie Urzędu Miasta Czeladź, ul. Katowicka 45, sala 215 o godz. 1100.**

Zgodnie z art. 18 ust. 1 ustawy, każdy, kto kwestionuje ustalenia przyjęte w projekcie planu miejscowego, może wnieść uwagi. Uwagi należy składać na piśmie do Burmistrza Miasta Czeladź z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy jednostki organizacyjnej i adresu, oznaczenia nieruchomości, której uwaga dotyczy, w nieprzekraczalnym terminie do dnia 31 października 2008r.



Wydawany w Stanach Zjednoczonych, w Milwaukee (Wisconsin) kwartalnik „Close-up” opublikował numer poświęcony filatelistycznym cymeliom Czesława Ślania – jego autorstwa oraz jemu dedykowanym, a zebrany przez Czesław Ślania Study Group. Wśród licznych

reprodukcji grafik, banknotów, znaczków i kart pocztowych widnieją również te powstałe w Czeladzi, m.in. z okazji 80. urodzin Artysty czy przyznania Miastu Czeladź Międzynarodowej Nagrody im. Czesława Ślania.

net illustrating portion of Czesław Ślania's  
ie in Czeladz, Poland on the occasion of his  
irthday and recognized as the most honored  
of Czeladz, Poland. Upper left is shown Cz.  
ia at work with "Philatelic Exhibition / 80th  
irthday of Czesław Ślania."  
ark: Lower edge: "80th birthday of Czesław  
a Most honored citizen of the City." Under  
h: "Czeladz - house where Czesław Ślania  
lived."



## OGŁOSZENIE

### BURMISTRZA MIASTA CZELADŹ

#### o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu zmian studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Czeladź

Na podstawie art. 11 pkt. 10 ustawy z dnia 27 marca 2003 roku o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2003 r. Nr 80, poz. 717 z późniejszymi zmianami)

#### zawiadaniom

o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu zmian studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Czeladź w dniach od 19.09.2008r do 30.10.2008r w siedzibie Urzędu Miasta Czeladź, w Wydziale Rozwoju Miasta i Inżynierii Miejskiej, pokój 217 w godzinach od 10<sup>00</sup> do 15<sup>00</sup>.

Dyskusja publiczna nad przyjętymi w projekcie studium rozwiązaniami odbędzie się w dniu 3.10.2008r w siedzibie Urzędu Miasta Czeladź, pokój 215 o godz. 11<sup>00</sup>.

Zgodnie z art. 11 pkt. 11 ustawy, osoby prawne i fizyczne oraz jednostki organizacyjne nieposiadające osobowości prawnej mogą wnosić uwagi do projektu studium. Uwagi należy składać na piśmie do Burmistrza Miasta Czeladź, 41-250 Czeladź ul. Katowicka 45, z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy jednostki organizacyjnej i adresu, oznaczenia nieruchomości, której uwaga dotyczy, w nieprzekraczalnym terminie do dnia 20.11.2008r.

## ORGANIZACJA POŻYTKU PUBLICZNEGO STOWARZYSZENIE POMOCY CHORYM NA DYSTROPHIE MUSCULORUM

zwraca się z błaganiami do wszystkich ludzi wielkiego serca o pomoc w sfinansowaniu leczenia rehabilitacji naszego podopiecznego



### MARCELA NANKIEWICZA

Marcel ma 9 lat, cierpi na dystrophię musculorum typu Duchenne'a (ogólny zanik mięśni). Jeszcze wczoraj biegał, a dziś ma duże problemy z poruszaniem się. Postępujący zanik mięśni odbiera mu to co najcenniejsze – życie. Dzisiaj z trudem wykonuje czynności życiowe. Zdany jest całkowicie na pomoc rodziców i dziadków. Boi się, że jutro może przestać oddychać, a jego życie będzie uzależnione od respiratora. Największym jego marzeniem jest nadzieja na leczenie i tak jak wszystkie dzieci – żyć. Jest szansa, by ulżyć w cierpieniu dziecka poprzez wieloletnie podawanie komórek macierzystych. Zabiegi te wykonuje się poza granicami kraju, są one bardzo kosztowne.

### Szacowany, całkowity koszt leczenia Marcela to 60.000 euro!

Stowarzyszenie Pomocy Chorym na dystrophię musculorum prosi o wsparcie finansowe na leczenie Marcela, by móc spełnić jego marzenia. Podajemy numer konta, za każdą pomoc serdecznie dziękujemy! Informujemy, że 1% podatku dochodowego można przeznaczyć na naszą Organizację Pożytku Publicznego. Niezależnie od wpłaty 1% osoby fizyczne, a także spółki osobowe, mogą odliczyć od kwot do opodatkowania 6% dochodu wykazanego w PIT, a osoby prawne 10% dochodu wykazanego w PIT.

**STOWARZYSZENIE POMOCY CHORYM NA DYSTROPHIE MUSCULORUM, 42-622 Nowe Chechło, ul. M. Konopnickiej 4 c**  
**Bank Spółdzielczy Świerklaniec**  
**83 8467 0001 0000 3522 2000 0001**  
**konieczne hasło: MARCEL NANKIEWICZ**

**Od redakcji:** 13 września w Czeladzi w „Excalibur Music Pub” w Czeladzi odbył się koncert charytatywny na rzecz Marcela. Honorowy patronat nad koncertem sprawował burmistrz Marek Mrozowski i redakcja „Echo Czeladzi”. Ojciec chłopca organizuje koncerty charytatywne, by w ten sposób zbierać pieniądze potrzebne na niezbędną rehabilitację oraz czynić starania mogą zahamować postęp choroby.

## Informacja dla obecnych i byłych pracowników czeladzkiej służby zdrowia

Komitet Organizacyjny oraz Dyrekcja Zespołu Zakładów Opieki Zdrowotnej w Będzinie serdecznie zapraszają wszystkie osoby, które są lub były związane pracą zawodową ze Szpitalem im. dra Mariana Wiśniewskiego w Czeladzi na obchody Jubileuszu 50-lecia Szpitala.

Honorowy patronat nad Jubileuszem przyjęli: Marszałek Województwa Śląskiego Bogusław Śmigiełski, Wojewoda Śląski Zygmunt Łukaszczyk, JE ks. bp Adam Śmigiełski.

### Uroczystość odbędzie się w dniu 18 października 2008 r.

#### Program:

10.00 – Kościół św. Stanisława BM – uroczysta msza celebrowana przez ks. bpa prof. Tadeusza Pieronka

11.15 – Hala MOSiR:

Powitanie gości, referat okolicznościowy „50 lat Szpitala w Czeladzi: (dr n. med. A. Horzelska-Matyja), wręczenie odznaczeń zasłużonym pracownikom szpitala, wystąpienia zaproszonych gości, koncert Orkiestry Salonowej Uniwersytetu Śląskiego filia w Cieszynie pod dyrekcją prof. Hilarego Drozda, poczęstunek.

Jednocześnie informujemy, że w przeddzień uroczystości, tj. 17.10.2008 r. o godz. 13.00 złożone zostaną kwiaty na grobie (cmentarz parafialny w Czeladzi) inicjator budowy, pierwszego Dyrektora i patrona Szpitala w Czeladzi – dra Mariana Wiśniewskiego.

**ANNA HORZELSKA-MATYJA**  
PRZEWODNICZĄCA KOMITETU ORGANIZACYJNEGO



## „Familia” wypoczywała nad morzem

W dniach od 14 do 28 sierpnia 2008 roku w Sarbinowie Morskim w ośrodku „Jagoda” odbył się turnus rehabilitacyjno-integracyjny zorganizowany przez Stowarzyszenie na Rzecz Osób Niepełnosprawnych „FAMILIA” z Czeladzi. Pobyt ten finansowany był w części przez PCPR.

Nie bez przyczyny wybrano właśnie Sarbinowo, małą miejscowość położoną w odległości 40 metrów od linii brzegowej morza o korzystnym klimacie i czystym powietrzu z dużą zawartością jodu morskowego, które sprzyja leczeniu chorób górnych dróg oddechowych, układu krążenia, reumatycznych i alergii.

Podczas pobytu uczestnicy korzystali z różnych metod rehabilitacji takich jak: hydromasaż, krioterapia, laser, lampy, hipoterapia. Nie zabrakło również atrakcji turystycznych i imprez typowo integracyjnych, w których

uczestniczyły zarówno osoby niepełnosprawne jak i zdrowe, dorośli, młodzież i dzieci. Wycieczki do Darłowa, Ustki, Kołobrzegu, i Mielna, rejs statkiem po morzu, biesiada przy grillu i muzyce biesiadnej oraz pokaz sztucznych ogni, to tylko niektóre z atrakcji które były organizowane podczas trwania turnusu. Najmłodszym największą zabawę sprawił konkurs budowania zamków z piasku na plaży oraz występ mini cyrku. Ideą tego przedsięwzięcia była zarówno integracja osób z różnych środowisk poprzez aktywne uczestnictwo zarówno w rehabilitacji jak i rekreacji, jak i przeciwdziałanie izolacji społecznej osób z niepełnosprawnością.

Na tym turnusie udało się tego dokonać, dlatego też organizatorka turnusu Pani **Wanda Mroczek** składa serdeczne podziękowania wszystkim uczestnikom turnusu, a przede wszystkim Właścicielkom ośrodka „JAGODA” Paniom **Jadwidze Wielińskiej** i **Zenonie Mańczak** za miło spędzone chwile i wspaniałą atmosferę.

## Pożegnanie dha hm Alfreda Braksatora

Dh Alfred przygodę harcerską rozpoczął w 1948 r. w Gromadzie Zuchowej przy Szkole Podstawowej Nr 2 w Sosnowcu, do której uczęszczał. W 1957 roku, po reaktywowaniu ZHP, już jako harcerz 56 drużyny harcerskiej, ponownie angażuje się w harcerstwo, pełniąc funkcje przybocznego w drużynie 56 i 50, a od roku 1958 do 1960 r. funkcję drużynowego 4 sosnowieckiej drużyny harcerskiej.



W dniu 9 sierpnia 2008 r. na cmentarzu w Katowicach (przy ulicy Sienkiewicza), pożegnaliśmy druha hm Alfreda Braksatora – byłego komendanta Hufca Czeladź w latach 1995-1997.

Powołany do wojska kończy podoficerską szkołę, jednocześnie za zgodą dowództwa pełni funkcję drużynowego w 4 pilskiej harcerskiej drużynie. Po przejściu do rezerwy w 1969 r. podejmuje pracę w Hufcu Sosnowiec, pełniąc funkcje: sekretarza Komisji Rewizyjnej, członka Komisji Kształcenia i Stopni, następnie przewodniczącego Komisji Rewizyjnej. Do Hufca Czeladź przeszedł na prośbę byłego komendanta dha hm Mariana Dawnera. Pełnił funkcję kierownika Referatu Harcerskiego, a następnie zastępcy komendanta ds. organizacyjnych. W latach 1986-1998 był zastępcą komendanta ds. programowych. W 1995 r. grupa instruktorów czeladzkich zwróciła się do dha Alfreda o przyjęcie funkcji komendanta Hufca Czeladź, którą pełnił do 1997 r. Choroba i zmiana miejsca pracy nie pozwoliła Mu na dalsze prowadzenie Hufca Czeladź.

Za swoją działalność był odznaczany i nagradzany: odznaką instruktorską Harcerska Służba Ziemi Śląskiej, odznaką Zasłużony dla Chorągwi Katowickiej, odznaką Za Zasługi dla Hufca Sosnowiec i Czeladź, Harcerską Odznaką Budowniczego Huty Katowice, srebrną i złotą Odznaką Zasłużony w rozwoju województwa katowickiego, srebrnym i złotym Krzyżem Zasługi dla ZHP, brązową i srebrną odznaką im. Janka Krasickiego, medalem 40-lecia i srebrnym Krzyżem Zasługi.

Był członkiem Harcerskiego Kręgu Seniorów ZHP w Czeladzi oraz Komisji Historycznej działającej przy HKS.

W ostatniej drodze uczestniczył poczet sztandarowy HKS, delegacja Harcerskiego kręgu Seniora w Czeladzi oraz delegacja 10 drużyny harcerskiej „Szary wilk”, działającej przy Szkole Podstawowej nr 3 w Czeladzi.

Nie ma Go już wśród nas, odszedł na wieczną wartę!

**Czuwaj druhu Alfredzie!**

GRONO INSTRUKTORÓW ZHP  
ORAZ HARCERSKI KRĄG SENIORÓW

## 57 lat po maturze

15 czerwca 1951 r. w będińskim „Koperniku”, wówczas Szkole Ogólnokształcącej stopnia Licealnego im. M. Kopernika w Bę-



Wśród uczestniczących byli czeladzianie: Ryszard Kuśpiel, Jan Pieczyński, Roman Pudlik, Janusz Oglódek, Mirosław Górnicki i Puchala Artur.

dzinie, 90 uczniów (z czterech klas) uzyskało świadectwo dojrzałości. Od 2002 r. co roku spotyka się grupa uczniów, niestety coraz mniej liczna, by przypomnieć swą maturę. 57 lat po maturze, 21 czerwca 2008 r. spotkała się grupa 13 „Koperników”, by przypomnieć lata matury. Podczas spotkania wspomniano swych profesorów (m.in.: S. Piotrowskiego, K. Tabakowską, T. Gila, E. Rokitę, M. Kruczowego, Z. Honika, M. Stanka i innych). Wspomniano też pierwsze powojenne lata nauki, no i oczywiście to, że matura pozwoliła kontynuować naukę na studiach.

## STOWARZYSZENIE NA RZECZ OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH „FAMILIA” Z CZELADZI

serdecznie dziękuje wszystkim ludziom dobrej woli, którzy obdarowali nas 1 procentem swojego podatku za rok 2007.

Dzięki państwa pomocy możemy skuteczniej działać, by świat naszych dzieci był bardziej przyjazny.

Dzięki państwu możemy zorganizować wystawę fotograficzną „tacy sami” przybliżającą środowisko osób niepełnosprawnych lokalnej społeczności.



## Niemieckie smaki kultury

Czwarte zagraniczne, a zarazem ostatnie spotkanie w ramach realizacji projektu Comeniusa „Smaki kultury w kalendarzu narodów Europy”, miało miejsce w dniach 16-23 lipca 2008 r. i odbywało się w Niemczech, u naszych przyjaciół ze szkoły partnerskiej w Kaufbeuren.

Młodzież Zespołu Szkół nr 1 wraz z dyrektorem szkoły



**Anetą Zawadą** i nauczycielami brała udział w obchodach lokalnego święta Tänzelfest. Jest to historyczne święto, odbywające się cyklicznie od XVI wieku. Społeczność świętuje przybycie do Kaufbeuren cesarza Maksymiliana. Młodzi i starzy przebierają się w starodawne szaty, odpowiadające poszczególnym grupom społecznym i zawodom z tamtych czasów. Witają oni swego cesarza, wjeżdżającego do miasta, tworząc ogromny kolorowy korowód. Wieczorami w małych uliczkach rozkładane są kramy, na których

można kupić różne drobiazgi z tamtych czasów ( np. biżuterię), zjeść coś typowego oraz spróbować swoich sił w danym zawodzie ( np. wybijanie monet).

Czas spędzony w tym mieście i jego okolicach był wspaniały. Nie tylko dane nam było świętować z całą społecznością Kaufbeuren, ale również mogliśmy poznać wspaniały region Algäu. Zwiedzaliśmy bajkowe zamki króla Ludwika II Bawarskiego- Neuschwanstein oraz Hochenschwangau. Byliśmy też w lokalnej wytwórni żółtego sera, gdzie poznawaliśmy tajniki jego produkcji i degustowaliśmy miejscowe specjalności.

Delegacja Zespołu Szkół nr 1 miała też swoje zadanie do wykonania w czasie tego wyjazdu, a mianowicie promocję miasta Czeladź wśród społeczności lokalnej Kaufbeuren, przybliżenie im obchodów naszego lokalnego święta, którym są „Dni Czeladzi” oraz przygotowanie degustacji typowej śląskiej potrawy, tj. smalcu, tak chętnie jadanego w naszym regionie z kiszonymi ogórkami. Dodatkowo przekazałyśmy w imieniu naszego Burmistrza prezent dla władz miasta Kaufbeuren.

Zadania nasze zrealizowaliśmy w pełni, a wyjazd zaliczamy do bardzo udanych. Jednak nie byłoby w stanie przygotować wszystkiego sami, dlatego pragniemy na łamach Echa Czeladzi serdecznie podziękować Władzom naszego miasta za wsparcie i dużą pomoc.

ELŻBIETA  
BAZAŃSKA-WOLSKA



## W przyszłym roku pojedą na Węgry

W dniach 22-24 sierpnia partnerską Varpalotę odwiedziła czeladzka delegacja. Okazją do wizyty były obchody święta króla Matiasa (Macieja Korwina). W ten sposób zacieśnia się współpraca pomiędzy



Czeladzią a jego nowym miastem partnerskim. Goście z Czeladzi wzięli udział w wystawach poświęconych historii Węgier. Uczestniczyli także w inscenizacji oblężenia fortecy oraz procesji z udziałem historycznych

flag. Na zakończenie obchodów odbył się koncert organowy.

W delegacji wziął udział przewodniczący Rady Miejskiej **Sławomir Święch**, który odbył też rozmowy z burmistrzem Varpaloty **Arpadem Nemethem**.

Nasza delegacja miała też okazję zwiedzać samo miasto i jego najbliższą okolicę.

Jednym z głównych tematów rozmów było przygotowanie do przyszłorocznej młodzieżowej wymiany wakacyjnej.

## W rocznicę wybuchu wojny

Pod pomnikiem poświęconym bohaterom poległym w obozach koncentracyjnych i więzieniach hitlerowskich, w dniu 1 września odbyły się uroczystości upamiętniające rocznicę wybuchu II wojny światowej.

W apelu poległych wzięli udział burmistrz miasta **Marek Mrozowski**, zastępca burmistrza **Anna Ślagórska**, przewodniczący RM **Sławomir Święch**, ks. proboszcz **Jarosław Wolski** oraz przedstawiciele Związku Kombatantów Rzeczypospolitej i Byłych Więźniów Politycznych, Harcerskiego Kręgu Seniorów, Stowarzyszenia Miłośników Czeladzi oraz uczniowie ze Szkoły Podstawowej nr 1 i nauczyciele z czeladzkich szkół.

Tradycyjnie po uroczystościach burmistrz zaprosił kombatantów na spotkanie do Urzędu Miasta. (M.J.)



## KOBIETY W POWSTANIU WARSZAWSKIM

W 64. rocznicę wybuchu Powstania Warszawskiego, w dniu 1 sierpnia, w pałacu Pod Filarami odbył się przygotowany przez Czeladzką Izbę Tradycji wernisaz wystawy „Kobiety w Powstaniu Warszawskim”. W tej patriotycznej uroczystości wzięli udział: senator RP **Zbigniew Szaleniec**, przedstawiciele władz miasta na czele z burmistrzem **Markiem Mrozowskim**, proboszcz parafii pw. św. Stanisława BM ks. kanonik **Jarosław Wolski** oraz mieszkańcy Czeladzi. Wernisazowi towarzyszyła projekcja filmu oraz zdjęć ukazujących tragizm tamtych wojennych 63 dni. Niezwykły zaś koncert utworów muzycznych Fryderyka Chopina w wykonaniu utalentowanego, młodego pianisty **Grzegorza Niemczuka** poruszył zgromadzonych, wprowadzając wszystkich w nastrój zadumy i refleksji. W takim klimacie okolicznościowe słowo o wystawie wygłosiła kierownik Czeladzkiej Izby Tradycji **Iwona Szaleniec**, która w swym wystąpieniu nie tylko podkreśliła wagę i znaczenie tegoż zrywu sierpniowego w walce o wolność Polski i Polaków, lecz także przedstawiła role i zadania kobiet, które współuczestniczyły w ruchu powstańczym. Podczas tego niezwykłego wieczoru padły słowa uznania dla patriotycznej postawy i



zaangażowania w Wielką Ideę pani **Danuty Łakomik** ps. Wicher, sanitariuszce lata '44, dziś mieszkance Czeladzi. Na wystawę złożyły się szaro - czarne plansze przedstawiające sylwetki kobiet - powstańców, wypożyczone z Muzeum Niepodległości w Warszawie oraz medale, odznaczenia i osobiste pamiątki **Danuty Łakomik**. Interesującą oprawę plastyczną nadał ekspozycji artysta - plastyk **Franciszek Kłak**. Dopełnienie całości wystawy stanowi także gablotą prezentująca broń i akcesoria militarne z okresu II wojny światowej, użyczone od Stowarzyszenia „Pro Fortalicium”, ściśle współpracującego z Izbą Tradycji.

Poprzez organizację tej ekspozycji Czeladź włączyła się w ogólnopolskie uroczystości poświęcone pamięci i heroizmowi bohaterów Powstania Warszawskiego.

Wystawę „Kobiety w Powstaniu Warszawskim” można zwiedzać do końca września w godzinach od 8<sup>00</sup> do 15<sup>00</sup>, w czwartki do 17<sup>00</sup>.

(I.Sz.)



## Pod świętą Rozalią

Tradycyjnie pod kapliczką św. Rozalii przy ul. Mysłowickiej w Czeladzi, wzorem lat poprzednich, w pierwszą niedzielę września odbyła się połowa msza święta, którą celebrował proboszcz parafii pw. św. Stanisława BM ks. **Jarosław Wolski**.

Po mszy zastępca burmistrza Czeladzi pani **Anna Ślagórska** wręczyła panu **Tadeuszowi Marchewce** list z podziękowaniami oraz medal, które były wyrazem podziękowań za opiekę, jaką bezinteresownie otacza tę kapliczkę od wielu lat.

W pierwszą niedzielę września melomani mogli uczestniczyć w koncercie plenerowym, który odbył się na dziedzińcu pałacu Pod Filarami. W słoneczne, wczesne popołudnie na schodach pałacu wystąpił kwartet smyczkowy „Melomaniak”, który wykonał stosowne utwory na tę porę dnia, czyli popularne utwory muzyki klasycznej i rozrywkowej.

## Koncert na dziedzińcu



Wprowadzając wszystkich w nastrój zadumy i refleksji. W takim klimacie okolicznościowe słowo o wystawie wygłosiła kierownik Czeladzkiej Izby Tradycji **Iwona Szaleniec**, która w swym wystąpieniu nie tylko podkreśliła wagę i znaczenie tegoż zrywu sierpniowego w walce o wolność Polski i Polaków, lecz także przedstawiła role i zadania kobiet, które współuczestniczyły w ruchu powstańczym. Podczas tego niezwykłego wieczoru padły słowa uznania dla patriotycznej postawy i

Wprowadzając pierwszy koncert nie zgromadził zbyt wielkiego grona publiczności, ale organizator koncertu – Urząd Miasta – ma nadzieję, że ta forma przyjmie się wśród miłośników muzyki, i będzie to kolejna propozycja miłego, niedzielnego relaksu. Nowością podczas koncertu była możliwość słuchania muzyki przy dobrej kawie bądź herbacie, serwowanej w trakcie trwania koncertu. (WK)



# REGENERACJA



## Festiwal pozytywnej energii

Kolejna edycja Festiwalu Muzyki Reggae REGENERACJA 2008 przeszła do historii. W tym roku nie zawiodła ani pogoda ani frekwencja, a sam festiwal w opinii publiczności był najlepszym w historii tego typu imprez w Czeladzi. Fani pozytywnych rytmów przyjechali z całego powiatu, aby wspólnie bawić się na tej wyjątkowej imprezie. Pochmurne niebo i relatywnie wczesna godzina rozpoczęcia festiwalu nie odstraszyła publiczności, a fani reggae przyjechali z Chrzanowa, Zabrze, Gliwic, Mikołowa by wspólnie bawić się przy muzyce zespołów Skambomambo, Majestic, Dziolo, Konopians i gwiazdy wieczoru, niewątpliwie najlepszej formacji grającej muzykę reggae w Polsce - Akurat. Fantastyczna atmosfera towarzyszyła wszystkim zgromadzonym tego dnia w czeladzkim parku Grabek do późnych godzin wieczornych. Urząd Miasta – organizator festiwalu – przygotował szereg upominków w postaci koszulek, kubków oraz smyczy na klucze z logo imprezy, które rozdane zostały publiczności. Zainteresowanie gadżetami było nie mniejsze niż samym festiwalem. Patronat nad festiwalem objęło Antyradio.



## „Plon, niesiemy plon...”

Piękne, słoneczne popołudnie ostatniej niedzieli sierpnia przyciągnęło na plac przy ulicy Miasta Auby, tłum mieszkańców Czeladzi, którzy znakomicie bawili się podczas trwających tu dorocznych Dożynek.

W tym roku obrzędy dożynkowe prezentował Zespół Regionalny „Osiny” z Żor. Można było usłyszeć pieśni i przyspiewki dożynkowe, przyrzuć się dawnym narzędziom pracy rolnika. Tradycyjnie obrzęd zakończyło przekazanie gospodarzowi miasta – burmistrzowi **Markowi Mrozowskiemu** dożynkowego chleba, który – jak każda tradycja – obiecał dzielić go sprawiedliwie. Następnie burmistrz wraz ze swoim zastępcą **Anną Ślągorską** i proboszczem parafii św. Stanisława **BM ks. Jarosławem Wolskim**, częstowali uczestników imprezy dożynkowym chlebem (przygotowanym także przez zna-

nego mistrza cukiernictwa pana **Pała Śliwę**) i drożdżowym ciastem upieczonym specjalnie na tę okazję przez panie z zespołu „Osiny”.

Stałym punktem programu Dożynek jest także koncert Czeladzkiej Górniczej Orkiestry Dętej pod batutą pana **Edwarda Stasiaka**, która i tym razem dała popis swoich muzycznych możliwości.

Gościem specjalnym tegorocznych dożynek był ukraiński zespół ludowy „Barwy Udeczu” z partnerskiego miasta Żydaczów, który zachwyił temperamentem, pięknymi strojami i urodziwymi dziewczynami.

Imprezę zakończył występ folkowego zespołu „Baxtori”, który

prezentował bałkańskie rytmy.

I chociaż Czeladź nie jest miastem rolniczym, to cieszy fakt, że propozycja zabawy przy ludowych i folkowych melodiach przypadła czeladzianom do gustu, a przypomnienie zagłębiowskich i śląskich tradycji wzbudza tak duże zainte-

resowanie. Podczas Dożynek każdy zawsze znajdzie coś dla siebie: stoiska pszczelarzy ze świeżym miodem, stragany ze słodyczami, balony, wiatraczki i cukrową watę.

WIESŁAWA KONOPELSKA





## Miejska Biblioteka poszukuje

Miejska Biblioteka Publiczna prosi o kontakt osoby, które być może mają w swoich domowych archiwach katalog „Czeladź na starej fotografii”, wydany przed laty przez czeladzka bibliotekę. Egzemplarz prezentujemy na zdjęciu.

Katalog po użyczeniu zostanie zeskanowy i oddany właścicielowi.

Miejska Biblioteka Publiczna

Czeladź, ul.1 Maja 27

zaprasza jesienią na spotkania

## Dyskusyjnego Klubu Filmowego

W programie projekcja filmów:

„Kwiat mojego sekretu” reż. P. Almodovar (hiszp.)

(26 września 2008r. (piątek) godz.17.00)

„Pokój syna” reż. N. Moretti (włos.)

(21 listopada 2008r. (piątek) godz.17.00)

Wstęp wolny!



## II edycja Ogólnopolskiego Konkursu Poetyckiego im. W. Gombrowicza

# PRZECIWIW POETOM

Konkurs ma charakter otwarty i kierowany jest do wszystkich autorów niezależnie od dorobku literackiego i przynależności do stowarzyszeń twórczych. Jeden utwór w czterech egzemplarzach opatrzonych godłem (pseudonimem) wraz z zaklejoną kopertą zawierającą dane personalne autora: imię, nazwisko, rok urodzenia, adres do korespondencji, e-mail, należy nadesłać do końca września br., na adres: ul. Żeromskiego 3/53, 41-200 Sosnowiec z dopiskiem: „Przeciw poetom „.

Nadesłane utwory nie mogą być wcześniej publikowane i nagradzane. Uczestnik pod jednym godłem może nadesłać tylko jeden zestaw wierszy. Prac nie należy wysyłać listem poleconym ze względu na anonimowy charakter konkursu. Prace nadesłane na konkurs oceniać będzie powołane przez organizatorów profesjonalne Jury złożone z krytyków literackich i poetów. Organizator nie ponosi kosztów dojazdu nagrodzonych i wyróżnionych autorów.

Organizatorzy nie zwracają nadesłanych tekstów i zastrzegają sobie prawo do publikacji nagrodzonych i wyróżnionych wierszy w tomie pokonkursowym oraz w prasie, radiu i telewizji bez zgody autorów.

Przewiduje się, iż łączna pula nagród wyniesie 2000 zł, a rozstrzygnięcie konkursu nastąpi 13. grudnia br., o czym będziemy informować na bieżąco na stronie konkursu: [www.przeciwpoetom.pl](http://www.przeciwpoetom.pl)

## Wspomnienie o Stefanii Komander

# Celem Jej życia była szkoła

Niedawno dotarła od mnie smutna wiadomość, że w sierpniu tego roku odeszła od nas pani Stefania Komander. Następnie zobaczyłam klepsydę z informacją, że była dyrektorem czeladzkiego Liceum Medycznego. Jest to prawda, ale gwoli ścisłości należy dodać, że przede wszystkim w latach 1956-1977 piastowała funkcję dyrektora Liceum Ogólnokształcącego w Czeladzi. Z początkiem 1956 roku pani Stefania Komander powołana została na stanowisko dyrektora Liceum Ogólnokształcącego, rozpoczynając tym samym długofalowy proces budowania nowoczesnej szkoły licealnej. Zdawała sobie sprawę, że potrzeby takiej szkoły są całkowicie inne, niż szkoły podstawowej,



fot. Jerzy Żymirski

a zwłaszcza dotyczy to wyposażenia pracowni naukowych. Dzięki dobrej organizacji oraz owocnej współpracy z Komitetem Rodzicielskim, pani Komander zrealizowała swój zamiar, tworząc w ten sposób jedną z najlepiej wyposażonych placówek szkolnych na tym terenie.

Nowoczesna szkoła wymagała także, a może nawet przede wszystkim, dobrej kadry pedagogicznej. To właśnie dzięki pani Komander

w czeladzkiej szkole zgromadziło się grono znakomych nauczycieli, dzięki którym pierwsza wizytacja zakończyła się sukcesem, a ten przyczynił się do powstania w Czeladzi kolejnej szkoły średniej

– Liceum Medycznego. Szkoła medyczna powołana została do życia w 1962 roku. W ten oto sposób pani Stefania Komander objęła funkcję dyrektora tej placówki. Na podkreślenie zasługuje fakt, że olbrzymi talent organizatorski pani Komander oraz zdolność kierowania zespołem ludzkim, przyczyniły się do harmonijnej koegzystencji dwóch całkowicie różnych szkół.

Wypada także wspomnieć o zasługach jakie odniosła pani Komander na polu krzewienia kultury wśród młodzieży szkolnej. Wystarczy wymienić, że na przełomie lat 60. i 70. w budynku szkoły przy ulicy Reymonta odbywały się raz w miesiącu koncerty muzyków Filharmonii Śląskiej, z którą czeladzkie liceum miało podpisaną umowę. Inicjatorką tej umowy była właśnie pani Komander, która także przez szereg lat prowadziła szkolny chór. Jako dyrektor szkoły dbała także o to, aby nauczyciele organizowali młodzieży wycieczki oraz wyjścia do teatrów, gdyż priorytetem w jej działalności był szeroki dostęp do kultury.

Wykorzystując wspomniane powyżej zdolności, władze oświatowe postanowiły utworzyć w roku 1974 Zespół Szkół Ponadpodstawowych z nową siedzibą przy ulicy Grodzieckiej 29. W skład nowej placówki weszły obok Liceum Ogólnokształcącego i Liceum Medycznego także Liceum Ekonomiczne i Liceum Zawodowe. Inauguracja pracy nowego Zespołu Szkół była wielkim sukcesem wszystkich nauczycieli, uczniów, na czele których stała pani dyrektor Komander. Zespołem Szkół kierowała aż do chwili przejścia na emeryturę. Jej 21 lat pracy kierowniczej to cała historia czeladzkiego szkolnictwa średniego, pełnego wyjątkowej, codziennej pracy.

Osobiście panią Stefanię Komander zapamiętałam jako osobę wymagającą, ale jednocześnie sprawiedliwą. Wśród nauczycieli i uczniów budziła respekt, ale także szacunek, ciesząc się przy tym olbrzymim autorytetem. Była kobietą opanowaną o stoickiej niemal naturze, zachowując stosowny dystans do rzeczywistości. Ale jednocześnie godnym podkreślenia jest jej zaangażowanie dla dobra szkoły, którą kierowała. Rzeczowa, konkretna, znakomicie organizowała pracę w powierzonej jej szkole, a codzienne troski czy kłopoty głęboko kryła w sobie wiedząc, że głównym celem jej życia była szkoła, której poświęciła się bezgranicznie.

ALINA ŻYMIŃSKA

# Czeladzkie „Who is who?”



## TEODOR MAKOWSKI

**Działacz niepodległościowy, pseudonim: „Pikalski”, powstaniec śląski.**

Urodził się 17 kwietnia 1884 r. w Czeladzi, w budynku przy ul. Kaczej nr 3, w rodzinie Antoniego i Wiktorii z Bereszków. Ukończył 3 klasowa szkołę powszechną w Czeladzi. Z zawodu był mistrzem fryzjerskim. Prowadził zakład fryzjerski (zwany rezurą), a także zajmował się charakterystyką m.in. aktorów teatru w Będzinie.

Od 1904 roku Teodor Makowski był członkiem SdKPiL a później PPS, działającym pod pseudonimem „Pikalski”. Jego rezura była miejscem spotkań członków Partii i bojowców. W roku 1906 za współudział (z Bronisławem Dorobczyńskim) w udanym zamachu na

Rynku w Czeladzi na policmajstra Wołkowa, ścigany przez władze rosyjskie wyjechał na tereny zaboru austriackiego. Po powrocie w dniu 1 grudnia 1906 roku został aresztowany przez władze rosyjskie. Po trzech miesiącach aresztu w Będzinie, a następnie Piotrkowie został odstawiony etapem na Syberię do miasta Tuła, na dożywotnie osiedlenie. W 1907 r. uciekł z Tuły i przyszedł do domu pie szo. Po krótkim pobycie w Czeladzi w obawie przed powrotnym aresztowaniem uciekł do Austrii i ukrywał się w miejscowości Jaworzna. Powtórnie aresztowany za działalność niepodległościową w PPS zostaje zesłany do Tobolska a stamtąd do Orenburga w Rosji.

W 1909 r., w wieku 25 lat Teodor ożenił się z wdową Zofią ze Sztajerów Lis czeladzianką, której rodzina prowadziła zajazdy przy ul. Kościelnej 3 i na Rynku, tzw. karcznię wójtowską. Z małżeństwa z Zofią urodziła się w 1911 r. córka Helena.

W 1916 roku Teodor Makowski wstąpił do POW. W tym samym roku za „przestępstwa polityczne” został aresztowany przez władze niemieckie i osadzony na trzy miesiące w będzinim więzieniu. 11 listopada 1918 roku jako członek Straży Narodowej zapoczątkował w Czeladzi akcję rozbrajania Niemców w Zagłębiu Dąbrowskim, razem

z dr. Felicjanem Sławoj-Składkowskim, ówczesnym lekarzem kopalni węgla „Saturn”, późniejszym premierem rządu II RP. Już jako stateczny obywatel, mąż i ojciec, bierze czynny udział we wszystkich powstaniach śląskich. W 1920 jako sanitariusz uczestniczy w walkach pod Michałowicami, Siemianowicami i Chorzowem. W III Powstaniu Śląskim organizuje zaopatrzenia wojsk powstańczych oraz walczy na Górze Świętej Anny.

W 1926 roku zostaje wybrany prezesem Związku Powstańców Śląskich grupy Czeladź, a na Zjeździe Zarządu Głównego Związku Powstańców Śląskich w Sosnowcu powierzono mu funkcję wiceprezesa. Aktywnie działał w Ochotniczej Straży Pożarnej w Czeladzi.

W roku 1933 małżonkowie Makowscy wybudowali drugi dom (obecnie Rynek 2).

Za działalność niepodległościową Teodora Makowskiego uhonorowano trzema odznaczeniami państwowymi: medalem pamiątkowym za wojnę lat 1918 – 1921 Polska Swemu Obrońcy, w 1937 roku Medalem Niepodległości a w 1947 roku Śląskim Krzyżem Powstańczym.

Po wkroczeniu Niemców do Czeladzi we wrześniu 1939 roku Teodor Makowski jako były powstaniec śląski, ukrywał się w lesie w obawie przed aresztowaniem.

Podczas okupacji hitlerowskiej rodzina Makowskich została wyrzucona z nowego domu przy Rynku, który zajęli Niemcy. Wrócili do niego dopiero po wojnie. Niedługo potem, w 1946 zmarła żona Teodora. Półtora roku później w 1947 Teodor Makowski ożenił się powtórnie, z panną Franciszką Jakiel z Sosnowca. Poznali się przez Adelajdę Dorobczyńską, żonę Bronisława Dorobczyńskiego – „Czarnego Janka” (kolegę Teodora), a córkę siostry Teodora- Józefy Eljasińskiej z Sosnowca. Ada była serdeczną koleżanką Franciszki i poznała ją ze swoim wujem. Ze związku z Franciszką urodził się w 1949 syn Teodor, Franciszek. Teodor Makowski zmarł 24 lipca 1954 roku w wieku 70. lat. Jest pochowany na cmentarzu parafialnym w Czeladzi, razem ze swoimi rodzicami.

### Post scriptum

Franciszka, druga żona Teodora zmarła w 1986 roku i jest pochowana w Czeladzi razem z mężem. Syn Teodor Franciszek od 1967 roku kiedy wyjechał z Czeladzi na studia w Wyższej Szkole Marynarki Wojennej, mieszka w Gdyni. Całe swoje zawodowe życie związał z morską. Z żoną Elżbietą dochowali się córki Katarzyny i wnuczki Izabeli.



## JÓZEF RAK

**Działacz komunistyczny, burmistrz Czeladzi.**

Urodził się 25 września 1900 r. w Krasocinie (pow. Włoszczowa) w chłopskiej rodzinie Józefa i Franciszki. W wieku 10 lat przerwał naukę i poszedł na służbę do bogatych chłopów. Dopiero w 1918 r. podjął pracę na kolei, a w 1920 dostał powołanie do wojska. Służbę wojsko-

wą odbywał w Poznaniu. Po jej zakończeniu w poszukiwaniu pracy trafił do Zagłębia Dąbrowskiego. W 1923 otrzymał zajęcie w czeladzkiej kopalni „Saturn”. Wkrótce został członkiem Centralnego Związku Górników, a w 1925 Międzynarodowej Organizacji Pomocy Rewolucjonistom. Jako aktywny działacz komunistyczny i organizator akcji strajkowych, rok później jako persona non grata stracił pracę na „Saturnie” i odtąd aż do wybuchu II wojny światowej pozostawał bezrobotny.

Po powołaniu w Czeladzi PPS- Lewicy Józef został jej aktywnym członkiem. Uczestniczył zarówno w porozumieniu, które powołało Blok Jedności Robotniczej jak i w pracach Komitetu Wyborczego tego Bloku w wyborach do Rady Miejskiej w Czeladzi. Po wygranych wyborach współdziałał z Klubem Radnych Bloku Jedności Robotniczej oraz Komunistycznym Zarządem Miasta.

W 1928r. wstąpił do KPP, gdzie organizował demonstracje i walkę bezrobotnych. Dzięki swym zdolnościom organizacyjnym w 1931 powierzono mu funkcję sekretarza Komitetu Dzielnicowego w KPP w Czeladzi. Za organizację strajku i agitację czeladzkie górników został aresztowany i 6 tygodni przetrzymywany w więzieniu. Zwolniony z braku dowodów, działał dalej jako członek Komitetu Okręgowego a później Egzekutywy Komitetu Okręgowego KPP Zagłębia Dąbrowskiego już poza Czeladzią. Organizował m.in. strajk w kopalni „Grodziec”. Represjonowany za działalność komunistyczną, kilkakrotnie aresztowany, w kwietniu 1939 został osadzony w Berezie w województwie łódzkiem. Po powrocie do Czeladzi w końcu października 1939 r. Niemcy wywieźli Józefa na przymusowe roboty do Rzeszy. Wrócił w pierwszych

dniach maja 1945 i natychmiast podjął pracę w PPR. Kilka miesięcy później otrzymał funkcję Sekretarza Komitetu Miejskiego PPR w Czeladzi, a po roku objął takie samo stanowisko w Będzinie. W 1947 podjął pracę w samorządzie miejskim, pełniąc do 1950 r. funkcję burmistrza Czeladzi. Od 1950 do 1952 był zastępcą przewodniczącego Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Będzinie, kolejne 2 lata do 1954 przewodniczący Prezydium PRN w Kłobucku, a od 1955 do czasu przejścia na rentę był zastępcą przewodniczącego Prezydium MRN w Dąbrowie Górniczej. Za swą aktywną działalność i zasługi został odznaczony Krzyżem Oficerskim Orderu Odrodzenia Polski. Zmarł 24 grudnia 1972 w Czeladzi. Spoczywa na cmentarzu parafialnym przy ul. Nowopogońskiej.

OPRAC. IWONA SZALENIEC



Znany jest w historii naszego miasta pobyt od 1 lutego 1807 roku w Czeladzi załogi wojskowej, składającej się z 32 husarzy, 13 kirasjerów i 10 strzelców, pod dowództwem księcia Jana Sułkowskiego. Natomiast nieznanym wydarzeniem było odkryte przez Andrzeja Ziółkowskiego z Wojskowej Akademii Technicznej w Warszawie, zakwaterowanie w Czeladzi, pod koniec 1807 roku ułanów polskich pod dowództwem pułkownika Łączyńskiego.

Pan Ziółkowski opracowując monografię 3 Pułku Ułanów Księstwa Warszawskiego, natknął się na dokumenty świadczące o tym, że jesienią 1807 roku do Wielunia, Krzepic, Siewierza, Mrzygłodu i Czeladzi został skierowany nowo powstały pułk ułanów. W Czeladzi miała stacjonować przez 9 miesięcy kompania wojska w liczbie 100 żołnierzy i 90 koni. Powstaje pytanie, gdzie taka ilość ludzi i koni mogła być zakwaterowana w Czeladzi. Zresztą i takie pytanie nasuwa się w przypadku pierwszego pobytu wojsk ks. Sułkowskiego. Wszak Czeladź była wówczas miastecz-

## Ułani polscy w Czeladzi (1807-1808)

kiem zamieszkałym przez około 1200 osób, liczyła 235 domów, w tym 13 murowanych, z ratu-



szem i karczmą wójtowską na Rynku. Czyżby wojsko usadowiło się na Rynku – wprawdzie w obszernej karczmie i sporym ratu-

gdyby nie ujawniony przez autora niniejszego artykułu zapis w kronice parafialnej księdza

Sobeżyńskiego. Otóż zapis ten pochodzący z 25 maja 1808 roku dotyczy stacjonowania kawalerii pruskiej na folwarku plebańskim podczas konfederacji barskiej,

a więc w latach 1768-1772. Folwark zwany plebańskim został wybudowany około 1730 roku przez czeladzkiego proboszcza Michała Maurycyego de Kownaty Komeckiego, na dzierzawionych gruntach po prawej stronie Brynicy. Folwark składał się z dworu o trzech dużych izbach, z dwoma sieniami i piwnicą, dwóch stodół, spichlerza, wozowni, obory i chlewów. Należały do niego grunty o powierzchni 44 mórg i 1918 prętów, zwanymi rolami poświęconymi. Oddalony był od Rynku ponad kilometr i znajdował się na terenach (obecnie) byłej kopalni „Saturn”, osiedla Piłsudskiego i ulicy Legionów. Folwark uległ zniszczeniu pod koniec XIX wieku.

Wprawdzie zapisy kronikarskie przemilczają stacjonowanie na terenach folwarku wojsk polskich, ale ten fakt wydaje się niewątpliwym.

Sądzę, że niniejszy artykuł może być przyczynkiem do odkrywania nieznanych dotąd, ciekawych wydarzeń z historii naszego miasta z czasów Księstwa Warszawskiego.

ARTUR REJDAK

Bolesław Ciepela  
**ŁAGISZA W DAWNEJ I WSPÓL-  
CZESNEJ FOTOGRAFII**  
Łagisza, 2008r.

### U SĄSIADÓW



Autor albumu zebrał kilkaset archiwalnych fotografii miejsc, ludzi i wydarzeń, by przy ich pomocy ukazać nieoczywistość miejsca i jego historię. Zdjęcia pochodzą przede wszystkim od mieszkańców, z archiwów Elektrowni Łagisza, z Muzeum Zagłębia w Będzinie. Łagisza – to niegdyś wioska, następnie osiedle, gmina i przez cztery lata samodzielne, najmniejsze miasto w województwie katowickim. Od 1973 r. jest dzielnicą Będzina. Stąd wywodzi się wielu znakomitych i zanych osób, jak chociażby znany literaturoznawca prof. Włodzimierz Wójcik, ale także profesorowie Edward Ciuk, Wojciech Sieradzki.

**MATERIAŁY KLUBU KRONIKARZY ZAGŁĘBIA DĄBROWSKIEGO DO NAUKI O REGIONIE.** Pod red. Bolesława Ciepeli. Będzin 2008 r.

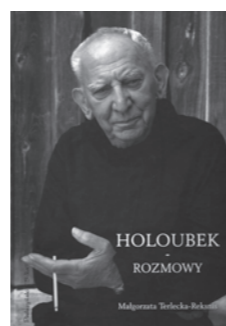
To kolejny tom „Rocznika”, w którym zamieszczono artykuły Klubu kronikarzy Zagłębia Dąbrowskiego publikowane na łamach „Wiadomości Zagłębia” w latach 2003-2004.

Artykuły mogą być pomocne nauczycielom regionalizmu, bowiem prezentują zagadnienia z historii wielu dziedzin.

Małgorzata Terlecka – Reksnis  
**HOŁOUBEK. ROZMOWY**  
Wydawca Prószyński i S-ka SA, Warszawa 2008

To zapis rozmów z wybitnym aktorem prowadzonych przez wiele lat przy stoliku w kawiarni Czytelnika, w Teatrze Ateneum oraz podczas wyjazdów do Krakowa i Zakopanego.

Małgorzata Terlecka - Reksnis jest dziennikarką. Związana jest z Zakładem Teatru i Wido-



Wiele emocji wśród reprezentujących swoje klasy pierwszaków wzbudziły wielkie rogi obfitości wręczone przez burmistrza Marka Mrozowskiego.



W imieniu władz miasta życzenia dobrego roku szkolnego wszystkim dyrektorom, nauczycielom, uczniom i ich rodzicom złożyła zastępca burmistrza Anna Ślągowska.

# Miejskie rozpoczęcie roku szkolnego 2008/2009

W Gimnazjum nr 2 odbyło się uroczyste otwarcie roku szkolnego 2008/2009. Uczestniczyli w nim dyrektorzy czeladzkich placówek oświatowych, uczniowie reprezentujący pierwszoklasistów, rodzice oraz

władze samorządowe Czeladzi i przedstawiciele duchowieństwa. Uroczystość zaszczylił swą obecnością senator **Zbigniew Szaleniec**.

Przybyłych gości powitała dyrektor Gimnazjum nr 2 **Mariola**

**Kozieł**. Następnie młodzież zaprezentowała program artystyczny, który zdołała przygotować mimo trwających wakacji.

Ważnym momentem było wręczenie przez burmistrza **Marka Mrozowskiego** i zastę-

pcę burmistrza **Annę Ślągowską** ufundowanych przez Miasto Czeladź, tradycyjnych rogów obfitości uczniom reprezentującym klasy pierwsze czeladzkich szkół podstawowych. (WK)



W Miejskim Rozpoczęciu Roku Szkolnego uczestniczyli zaproszeni goście oraz przedstawiciele uczniów czeladzkich placówek oświatowych wraz z rodzicami.



Ostatki lata, wspomnienie wakacji a także szkolne dowcipy i scenki rodzajowe – o tym wszystkim opowiedziały uczennice z Gimnazjum nr 2 w przygotowanym programie artystycznym.

## KOMISARIAT POLICJI W CZELADZI OSTRZEGA

Troszcząc się o bezpieczeństwo mieszkańców Czeladzi Komenda Powiatowa Policji w Będzinie proponuje rozważenie zaprezentowanych niżej rad, przydatnych w różnych sytuacjach życiowych.

**Dzieląc się zatem doświadczeniem serdecznie prosimy:**

- \* nie zostawiajcie w samochodach na widocznym miejscu przedmiotów wartościowych, torebek i saszetek
- \* właściwe i dokładne zamknięcie swoich mieszkań, piwnic, strychów i nie zapominajcie, że najlepszym zabezpieczeniem jest czujny sąsiad,
- \* wyłączenie wszystkich urządzeń elektrycznych, zamknięcie zaworów gazowych i wodnych,
- \* nie zabieranie ze sobą większej gotówki, drogiej biżuterii i innych cennych przedmiotów – pozostawienie ich w bezpiecznym miejscu.

Stosując się do tych uniknięcie Państwo kłopotów i strat.

**O wszelkich spostrzeżeniach informujcie Policję – tel. 997 lub Straż Miejską tel. 032 763 79 64**



Manuela Gretkowska  
**OBYWATELKA**  
Wydawnictwo Świat Książki, Warszawa 2008

Manuela Gretkowska – prozaiczka, felietonistka i założycielka Partii Kobiet, autorka książek m.in. „Kabaretu Metafizycznego”, „Podręcznik do ludzi”, „Światowidz” opublikowała kolejną powieść – dziennik pt. „Obywatelka”. Jest to trzecia część trylogii po „Polce” i „Europejce”. Opowiada o dylematach artystki, feministki, żony, matki i polityka.

## Jest żłobek

Od 1 września 2008 r. swoją działalność rozpoczął Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej „Żłobek Miejski w Czeladzi”. Głównym zadaniem Żłobka jest udzielanie świadczeń zdrowotnych obejmujących swoim zakresem działania profilaktyczne i opiekę nad dzieckiem od pierwszego do trzeciego roku życia. Żłobek mieszczący się w budynku przy ul. 35-lecia 6, został gruntownie odnowiony i zmodernizowany. Sale zostały pięknie pomalowane i wyposażone w kolorowe zabawki i urządzenia, tak by dzieci, choć z dala od rodziców, czuły się w nim dobrze. Personel Żłobka dba o bezpieczeństwo i zdrowie dzieci, zapewnia kompleksową opiekę pielęgnacyjną i wychowawczą. (MP)







## Międzynarodowy Turniej w Czeladzi

W dniach 19 – 24 sierpnia 2008 roku na terenie województwa śląskiego odbywała się IV edycja Międzynarodowego Turnieju w Piłce Nożnej Dziewcząt do lat 17 z udziałem Reprezentacji Polski, Irlandii, Włoch oraz Rosji. Impreza zorganizowana była pod patronatem marszałka województwa śląskiego **Bogusława Śmigielskiego**.

Organizacja poprzednich edycji zyskała powszechne uznanie uczestników i publiczności. Turniej zyskał również rozgłos na arenie międzynarodowej.

W związku wprowadzeniem przez FIFA do kalendarza imprez międzynarodowych nowego wydarzenia piłkarskiego jakim są Mistrzostwa Świata w tej kategorii wiekowej dziewcząt, poprzedzonego eliminacjami na poszczególnych kontynentach, wzrósł prestiż tego Turnieju, jako bezpośredniego etapu przygotowań do Turniejów eliminacyjnych Mistrzostw Świata.

W roku bieżącym IV Międzynarodowy Turniej o Puchar Marszałka Województwa Śląskiego odbywał się w Bieru-

niu, Sosnowcu, Mysłowicach – Wesolej, Jaworznie, Zawierciu i Czeladzi.

23 sierpnia na murawie w Czeladzi spotkały się drużyny Rosji i Polski, a mecz zakończył się wynikiem 4:0. Niestety nasza drużyna przegrała wszystkie mecze tego Turnieju: z Irlandią 1 : 3, z Włochami 0 : 5 i tym samym zajęła IV miejsce w ogólnej klasyfikacji. Ekipa z Rosji była niepokonana, wygrywając wszystkie spotkania i zajęła I miejsce, II miejsce przypadło w udziale Irlandii, natomiast

III miejsce zajęła drużyna z Włoch.

Do walki dziewczęta zagręwał Krzysztof Czarny Rycerz wraz z damami i rycerzami z chorągwi Czarnego Rycerza z Podzamcza Ogrodzenieckiego.

Wszystkie drużyny nagrodzone zostały pucharami i upominkami, które wręczali burmistrz **Marek Mrozowski**, wiceburmistrz **Anna Ślagórska**, wiceprzewodniczący Południowego Koncernu Energetycznego **Tadeusz Koi**, dyrektor MOSiR Czeladź **Henryk Michalski** oraz **Irena Pułtorak** legenda kobiecego futbolu.



## Z MOSiR-em – na sportowo i wycieczkowo

Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w lipcu 2008 roku zorganizował dla dzieci i młodzieży spędzającej lato w mieście zajęcia sportowo – rekreacyjne. Bogata oferta imprez sportowych pozwoliła na to, iż każdy mógł znaleźć coś dla siebie. W każdy poniedziałek i wtorek lipca młodzi sportowcy grali w piłkę nożną na boisku bocznym MOSiR-u, w sumie w zajęciach futbolowych wzięło udział 75 zawodników.

W dniach kiedy zaplanowano turnieje siatkówki pogoda dopisała, dlatego można było rozegrać zawody na boisku do siatkówki plażowej przy kompleksie basenów i poczuć się jak nad prawdziwym morzem.



Niewątpliwą atrakcją cieszyły się turnieje w bule. Przed halą MOSiR na czterech wyznaczonych boiskach rywalizowało ze sobą około 40 osób. Dla amatorów celuloidowej piłeczki trzy razy w tygodniu stała otworem sala baletowa, gdzie pod okiem doświadczonego instruktora każdy mógł wziąć udział w turnieju tenisa stołowego.

W poniedziałki, środy i piątki w godzinach popołudniowych, ci którzy chcieli zrzucić odrobinę tłuszczu mogli przyłączyć się do zawodników sekcji biegów rekreacyjnych MOSiR i wśród zieleni parku Grabek stosując się do zaleceń fachowca, uprawiać jogging.

W dniu 6 lipca w ramach Wakacji z MOSiR-em wraz z TKKF Saturn zorganizowano Ogólnopolski Bieg Uliczno Przelajowy. Wystartowało około 150 zawodników z całej Polski. Były wśród nich przedszkolaki, zawodnicy nieco starsi i ci najbardziej doświadczeni. W kategorii mężczyzn każdy mógł wziąć udział w turnieju tenisa stołowego.

W poniedziałki, środy i piątki w godzinach popołudniowych, ci którzy chcieli zrzucić odrobinę tłuszczu mogli przyłączyć się do zawodników sekcji biegów rekreacyjnych MOSiR i wśród zieleni parku Grabek stosując się do zaleceń fachowca, uprawiać jogging.

jących, tak, że sesje zdjęciowe udały się znakomicie.

Do zaprzyjaźnionej stadniny koni „Amigo” w Grodźcu pojechaliśmy 25 lipca. Dzieci mogły zobaczyć jak poprawnie zakłada się siodła, czyści kopyta koni, czesze grzywy. Następnie na wybranych konikach już w siodłach zwiedziliśmy park Rozkówka. Wrażeniami uczestnicy wycieczki dzielili się przy pieczonych kiełbaskach.

MOSiR Czeladź zapewnił wszystkim uczestnikom Wakacji z MOSiR-em słodkie bułeczki i napoje.

Jeśli chcecie zobaczyć jak bawiliśmy się tego lata zapraszamy na naszą stronę internetową [www.mosir.czeladz.pl](http://www.mosir.czeladz.pl)

BEATA KOZIOŁ

## MCKS w nowy sezon

Właśnie zakończył się pierwszy i, jak się okazało, ostatni sezon w A klasie naszego MCKS-u. Ostatni ponieważ już wiemy, że nasz zespół awansował do nowej V ligi. Jest to wielki sukces klubu z ulicy Sportowej i jego kibiców. Biorąc pod uwagę cały ciężki sezon i że na 30 kolejek dopiero w 25 zasadliśmy na fotelu vice lidera, którego to nie oddaliśmy do końca można mówić o planie wykonanym w 100 procentach. Już pierwsza kolejka pokazała, że wcale łatwo o awans nie będzie, remis z Niwami Brudzowice popsuł humory kibicom zgromadzonym na trybunach. Teraz możemy powiedzieć „mile złego początku”. Kolejne wyniki już były takie jakich kibice sobie życzyli.

Meczem rundy jesiennej na pewno było spotkanie ze Szczakowianką Jaworzno, przyciągnęło na trybuny ponad tysiącną publiczność a najwierniejsi fanatycy upiekli się do spotkania jak to tylko było możliwe. Święto popsuł nam gol Szczakowianki na 2:2 w 93 minucie spotkania. Po tej kolejce przeżyliśmy jeszcze większy zimny prysznic przegrywając ponownie w końcówce 1:2 ze Strażakiem Mierzęcice, na szczęście nie podłamało to piłkarzy a na pewno kibiców którzy ciągle wierzyli w awans. Kolejne mecze rundy jesiennej przynosiły mniejsze lub większe emocje ale wszystkie były zwycięskie. Ostatnia kolejkę tej rundy MCKS rozegrał w Ujejscu z Pionierem.

Wszyscy liczyli na dużo lepszy początek na wiosnę, niestety koszmar powtórzył się.

Teraz nowe wyzwania przed zespołem, gra na wyższym poziomie, derby z Górnikiem Piaski, mecze z MKS-em Siemianowice, Rozwojem II Katowice, AKS-em Niwka, Górnikiem Wojkowice czy ponowne mecze ze Szczakowianką Jaworzno. Mocno wierzymy w kolejny sezon pełen sukcesów naszego klubu i ciągły rozwój zawodników reprezentujących MCKS. Teraz wszyscy wypatrują dobroczyńców - sponsorów, którzy wspomogą nasz klub.

PIOTR NIEDBAŁA





- **SEICENTO 1,1.** Sprzedam. Rok prod. 2002. Pierwszy właściciel. Bezwygodkowe. Serwisowane. Przebieg 95 tys. Komplet opon zimowych. Kolor szafirowy. Bardzo dobrze utrzymany. Tel. 503152342.
- **DOŚWIADCZONY** nauczyciel języka niemieckiego udziela korepetycji na wszystkich poziomach nauczania oraz przygotowuje do matury. Tel. 032/265 35 59 lub 510 254 300.
- **CENTRUM** Edukacyjno-Językowe ENGLISH HUT ul. Nowopogońska 8 w Czeladzi przyjmuje zapisy na kursy języka angielskiego, francuskiego i hiszpańskiego. Do końca września 10% rabatu. Tel. 518 250 377 w godz. 10.00-20.00
- **ARCHITEKT**, architekt wnętrz, projekty architektoniczne i wnętrzarskie, adaptacje wnętrz, porady architektoniczne. Irmina Ciszek tel.608520417 irminacziszek@gmail.com
- **AUTO-LUKI.** Szukasz transportu małych rzeczy palet nie wysokich czy też ADR. Posiadam Polonaze TRUCK, Wymiary 2x1,50 wys. 1,60. Tel.: 511-317-651.
- **AUTO ZŁOMOWANIE.** Skupujemy Auta za Gotówkę / Umowa Kupna Sprzedaży. Płacimy Gotówką za Każde Auto. Czynne od 8:00 do 18:00 w każdy dzień tygodnia. autoluki@wp.pl tel: (+48) 511-317-651. Posiadamy własny transport .
- **CENTRUM** Szkolenie Kierowców „DORA i PIOTR” zaprasza na kurs Prawa Jazdy kat. „B”. Jesteśmy ośrodkiem z 18 letnim doświadczeniem. Posiadamy najwięcej samochodów szkoleniowych w Sosnowcu. Cennik oraz aktualna oferta dostępna na www.dora.sosnowiec.pl Kontakt : kontakt@dora.sosnowiec.pl
- **DOM** w cenie mieszkania! Niezwykle korzystny pakiet: skredytujemy, ubezpieczymy, zaprojektujemy i zbudujemy dom drewniany w konstrukcji szkieletowej lub murowany. Wykonujemy dachy, okna, drzwi, schody. www.wz-projekt.pl. Czeladź, ul. Rynkowa 2, tel. (032) 360 66 85, 501 478 135, 600 923 042.
- **KOREPETYCJE** - język angielski i polski na każdym poziomie nauczania także przygotowanie do egzaminu gimnazjalnego i maturalnego. Udzieli nauczyciel, cena do negocjacji. Kontakt : 691926511.
- **KOREPETYCJE** j. hiszpański, j. angielski od podstaw 15zł/h. Tel. 608857830.
- **KOREPETYCJE** z chemii, fizyki oraz

matematyki, rzetelnie i tanio. Tel. 504654151.

- **KUPIĘ** bez pośredników mieszkanie 2-pokojowe do 50 m2 w Czeladzi. Tel. 660218448.
- **KUPIĘ** działkę budowlaną na terenie Czeladzi za rozsądne pieniądze. (powierzchnia max do około 1000 m2). Czeladź tel. 0513-397-809, email: czeladz2@wp.pl
- **MIESZKANIE** na sprzedaż. Powierzchnia 32 metry kw (1 pokój). Czeladź, ul. Szpitalna, piętro 2/10 cena 95.000zł. Miledom Nieruchomości, ul. Katowicka 39, tel. 032 263-22-73, biuro@miledom.pl; Tel. 504-641-042.
- **MOŻLIWOŚĆ** wynajęcia lokalu 30 m2 pod działalność gospodarczą na os.35-lecia wraz ze sprzedażą wyposażenia. Tel. 501466335.
- **NAWIEWNIKI** powietrza wraz z montażem na oknach już zamontowanych. Okna drewniane, PCV, E-Mail. Drzwi drewniane, Alu, stalowe. E-mail: vent1@o2.pl. Czeladź, ul. Rynkowa 2 tel/fax (032) 360 66 85, 501 478 135
- **POSZUKUJĘ** do wynajęcia 1-pokojowego mieszkania na terenie Czeladzi. tel.501 240 245.
- **PRAWO JAZDY** - Centrum Szkolenia Kierowców zaprasza wszystkich na szkolenia indywidualne Kat. B oraz jazdy dokształcające. Adres: Czeladź Piaski, ul. Bema 4. Tel.517305200, 514824838.
- **PRAWO JAZDY** Kat B oraz dodatkowe szkolenia - zapraszamy do ośrodka pod adresem: Czeladź Piaski, ul. Bema 4. Oferujemy: indywidualne podejście oraz konkurencyjne ceny przy fachowym szkoleniu. Tel.517305200, 514824838.
- **PROFESJONALNE** instalacje antenowe telewizji satelitarnej oraz naziemnej, montaż sprzętu platform cyfrowych (telewizja N, Polsat Cyfrowy, Cyfra Plus), sprzedaż akcesoriów, oferuje Firma M-Sat Mariusz Cygnarowski tel. +48 512 461 793. Ceny montaży do uzgodnienia. Kontakt : m-sat@wp.pl
- **PRZYJĘCIA** weselne w miejscu wskazanym przez klienta. Organizujemy przyjęcia na wysokim poziomie i profesjonalnie. Polecamy się przy organizacji przyjęć w Straży w Czeladzi oraz w innych miejscach na terenie śląska. Zapraszamy na www.wesela.czeladz.pl tel. 32/265-01-40 lub 512-281-730
- **REHABILITACJA** w domu pacjenta w ramach umowy z NFZ: wizyty bezpłatne. 40-514 Katowice ul. Ceglana 67C, KRS 0000237033 NIP 9542519559 REGION 2400909000. Tel.: 032 / 201 50 14, fax: 032 / 201 50 62 w 31. Kontakt: mgr Magdalena Hachulska, tel. 0-666-513-860, poniedziałek – piątek 8:00-17:00.

- **SERDECZNIE** zapraszam do słuchania radia internetowego www.muzykamilaseru.dbv.pl - które nadaje muzykę i piosenki - z naszego miasta Czeladzi na cały świat- poszukujemy również prezenterów do radyjka. Kontakt: DJ Mikada gg:10704461 lub tel.697553591.
- **SPRZEDAM** kuchenkę gazowo-elektryczną Mastercook 3479.91.1 Elegancje z elektronicznym wyświetlaczem, używana 3 lata w bardzo dobrym stanie całkowicie sprawna. Cena 600 zł. Tel. 509-824-823.
- **SPRZEDAM** pianino Calisia. Cena do uzgodnienia. Tel. 032/265-21-03.
- **SPRZEDAM** po likwidacji sklepu tlumiki firmy ULTER oraz końcówki sportowe. Tel. 608747823.
- **SPRZEDAM** silnik FIAT UNO 1,7 Diesel. Kompletny wraz ze skrzynią biegów od pierwszego właściciela. Przebieg 48000 km. Cena 500zł do negocjacji.
- **SPRZEDAM** suknie ślubną, białą z kreszu francuskiego, z drapowanym dołem i aplikacjami koronkowymi, rozm. 36. Tel. 502910896.
- **STUDENTKA** udzieli korepetycji z matematyki. Tania i solidnie. już wielu zadowolonych uczniów. Tel. 663041123.
- **TURCJA**, Tunezja, Egipt, Grecja i inne w atrakcyjnych cenach, turnusy rehabilitacyjne w Polsce - Biuro Podróży ARTUS Sosnowiec, tel.299-91-49,299-514824838.
- **UBEZPIECZENIA T.U. UNIQA S.A.** największy wybór ofert ubezpieczeniowych: majątkowe, życie, komunikacyjne AC, OC, NW – pakiety firmowe. Najlepsza oferta cenowa. Biuro czynne od poniedziałku do piątku w godz. od 9.00 do 17.00: Czeladź, ul. Rynkowa 2 (obok Kościoła, studni, w budynku PZM). Tel. (032) 360 66 85, 506 974 434, 501 478 135. Tel. (032) 360 66 85, 506 974 434, 501 478 135.
- **WOLNE** biura do wynajęcia od zaraz. W cenie wszystkie media, ochrona (parking strzeżony całodobowy) oraz bezpłatny dostęp do internetu DSL 8000. Więcej na www.natan.net.pl tel. 602-538-534.
- **ZAMIENIĘ** mieszkanie 48m, dwa pokoje, kuchnia, w.c., 2 piece kaflowe przy ul. Waryńskiego na większe 3 pokojowe z centralnym ogrzewaniem blisko tej ulicy tel. 512709508.
- **ZAMIENIĘ M2** komunalne - I piętro - na większe 506 403 799. Tel. 506403799.
- **ZAMIENIĘ** mieszkanie - 3 pokoje, ul. Tuwima (44 m2), niski czynsz, na 1, 2 lub 3 pokoje (co, ciepła woda).za dopłatą (spłacę również ewentualne zadłużenie) piłne! Tel. 507-945-372, 507-945-372.
- **ZAMIENIĘ** mieszkanie 44 m2 (2 pokoje, kuchnia, łazienka, centralne ogrzewanie na gaz, II piętro) na 3 pokoje. Tel. 509419891, 032 7475383.
- **ZAMIENIĘ** mieszkanie w Czeladzi - Piaskach w starym budownictwie, pokój z kuchnią i łazienką, ogrzewanie na piecze lub elektryczne, parter, blisko szkoły, apteka, poczta, Lidl, biedronka - zamienię na większe za dopłatą lub spłatą zadłużenia, w mojej okolicy. Tel. 505 563 301.
- **ZATRUDNIMY** solidne osoby do roznoszenia ulotek na terenie czeladzi. informacja pod numerem tel. 032/7635917.
- **BIURO** kredytowe w czeladzi zatrudni osobę na stanowisko pracownik biurowy na umowę o pracę. cv przesłać na adres email: a.kielanska@kredytychwilowki.pl
- **ZRZUCIĆ** ciężar swoich kredytów. u nas korzystne raty! konsolidacje do 150.000 tys. okres kredytowania nawet do 96 m-cy. kredyty na oświadczenie do 20.000 tys. chwilówka do 700zł. Zapraszamy Czeladź ul. Bytomska 16 tel. 032/7635917.
- **OPIEKA** nad ludźmi starszymi, chorymi – pielęgniarka dyplomowana. Tel. 269 61 91; 0504989683.
- **KANCELARIA** radcy prawnego, Czeladź ul. Grodzicka 9 przyjmuje interesantów w poniedziałki i czwartki

- w godz. 16.00-18.00. Tel. 032/ 2653 968. Reprezentacja w sądach.
- **STUDIO** Fryzjerskie KAMA zaprasza do nowo otwartego salonu fryzjerskiego. Ceny konkurencyjne. Tel. 032/726 55 20.
- **KOREPETYCJE** matematyka, fizyka. Tel. 267 66 02.
- **UDZIELE** korepetycji z j. niemieckiego. Tel. 514 777 193.
- **JĘZYK** angielski – korepetycje z zakresu szkoły podstawowej i gimnazjum, nauka od podstaw (możliwość dojazdu do klienta). Tel. 511 198 995.
- **KOREPETYCJE** z j. angielskiego. Poziomo podstawowy i średnio zaawansowany. Tel. 782 369 674.
- **ODSTĄPIĘ** piekarnię. Czeladź- Rynek. Tel. 511 966 617.
- **MAGISTER** filologii angielskiej udziela korepetycji. Tel. 505 355 342.
- **C.O.** wod-kan – montaż instalacji. Tel. 792 692 538.
- **PRAWKO** - oferujemy szkolenia Kat A I B oraz jazdy dokształcające. Fiat Punto i Grande Punto .Zapisy codziennie w godz.: 10-18. Badania lekarskie na miejscu, pakiet promocyjny, indywidualne podejście. Biuro ul. Bema 4, Czeladź Piaski. Plac ok. Gimnazjum. nr 3. Tel.517305200,514824838.
- **PRAWO** jazdy - tylko 1000zł bez ukrytych opłat. Fiat Grande Punto. Zapraszamy! Centrum Szkolenia Kierowców ul. Bema 4 Czeladź Piaski. Tel. 517305200,514824834.
- **TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY** z języka niemieckiego, z siedzibą w Czeladzi, przyjmie zlecenia. Dane kontaktowe: Czeladź, tel: (0) 516235978, stacjonarny: (032) 265-11-64.
- **STOLARSTWO** tel. 291 54 89 wykonuje meble kuchenne na zamówienie, drzwi, renowacja mebli i inne usługi stolarskie. Czeladź ul. Przelajska 76.
- **EGZAMIN** na prawo jazdy! Doświadczony instruktor organizuje manewry i jazdę po mieście. Tel. 032/ 763 60 06 lub 602 766 552. Samochody jak na egzaminie państwowym. Prowadzę również jazdy dokształcające dla osób posiadających prawo jazdy.
- **LOKAL** 30 m kw. w Czeladzi, przy ul. Reymonta, do wynajęcia na działalność gospodarczą. Tel. 602403033, 032/265 24 32.

## PRACA

- **NAUCZYCIELA JĘZYKA ANGIELSKIEGO** na pełny etat zatrudni Gimnazjum nr 2. Wymagane wykształcenie wyższe z przygotowaniem pedagogicznym. Czeladź ul. Katowicka 42 tel. 265 10 62.
- **OFERTA PRACY** w Czeladzi – Piaski. Firma produkująca okna i drzwi poszukuje pracowników produkcji. Adecco, Al. Korfatego 2, Katowice, 40-004; tel.: 23 2536172,-49
- **W ZWIĄZKU** z szybkim rozwojem, poszukujemy od zaraz do naszej firmy OPERATORÓW I POMOCNIKÓW NA LINII SITODRUKARSKIEJ I PIECACH CERAMICZNYCH na naszym zakładzie w Mysłowicach. Kontakt: dariuszmozik@soga.pl
- **PODEJMĘ** się sprzątaniam. Tel. 0506 03 63 13 po g. 19.00.

Panu Burmistrzowi m. Czeladzi M. Mrozowskiemu za pomoc i wsparcie, także pracownikom ZIK (MZGK) w Czeladzi, a w szczególności Pani kier. J. Bednarskiej i Panu mistrz. Zachariaszowi za fachowe wykonanie drogi

serdeczne podziękowania

wdzięczni mieszkańcy ulicy Piaskowej w Czeladzi nr 50, 52, 54, 54A, 54B, 60, 62



# Na pielgrzymim szlaku

W dniach 12 - 17 sierpnia br starym zwyczajem 54 pątników uczestniczyło w pielgrzymce do Kalwarii Zebrzydowskiej. Kilka dni później wyruszyła piesza pielgrzymka na Jasną Górę. Uczestniczyło w niej 132 pielgrzymów z Czeladzi. Jak się okazało, była to również okazja do przekazania

ks. Prymasowi kardynałowi Józefowi Glempowi pamiątkowej koszulki i czapeczki czeladzkiego Klubu Pielgrzyma. Dodać trzeba, że czeladzcy pielgrzymi od kilku lat wyróżniają się w tłumie pątników koszulkami z logo Klubu, których fundatorem jest Urząd Miasta.

(MK)

## LISTY

Napewno wszyscy czytelnicy „Echa Czeladzi” wiedzą, że w Czeladzi działa ponad 100 pszczelarzy w Zagłębiowskim Kole Pszczelarzy. Nie wszyscy jednak wiedzą, że

miłowanie Marszałka do pszczoł i namalował obraz „Marszałek w pasiece”.

Józef Lyżwiński autor „Zagłębiowskim Kole Pszczelarzy” pisał że Józef Piłsudski odwiedzał Czeladź przez odzy-

ładzi powinien stanąć pomnik Marszałka Józefa Piłsudskiego, który będzie przypominał o historii i współczesności, jeśli Józef Piłsudski będzie z pszczołą tak jak utrwalił go na obrazie

## Marszałek Józef Piłsudski w Czeladzi

Marszałek Józef Piłsudski był pszczelarzem. Z pamiętnika adiutanta Marszałka Mieczysława Lepeckiego dowiadujemy się, że Marszałek przy swojej rezydencji w Sulejówku koło Warszawy posiadał pasiekę, którą często odwiedzał. Znany malarz Stefan Dylewski utrwalił na płótnie za-

skaniem niepodległości, nocował w Czeladzi, przechowywał pieniądze i przekraczał granicę na „półpaskę”. Marszałek Józef Piłsudski był bardzo wdzięczny sztygarowi Pawłowi Dehnelowi i po odzyskaniu niepodległości przez Polskę odwiedził go w Czeladzi, dziękując za gościnę

Stefan Dylewski.

Pszczoła jest uznana w świecie jako symbol pracowitości i mądrości. W Wiedniu na pomniku Beethovena umieszczono pszczołę, kilkanaście pszczoł wyrzeźbiono nad grobem Św. Piotra w Bazylice Watykań-

skiej. Marszałek Józef Piłsudski zasługuje na pomnik z pszczołą, będzie to jedyny taki pomnik w Polsce i w świecie.

Burmistrz Czeladzi przywiązuje dużą wagę do historii i rewitalizacji rynku i całego starego miasta. W jego ręce należy złożyć dalszy los pomnika Marszałka Józefa Piłsudskiego. (...) Oczekujemy na senatorów, posłów RP, prezesów organizacji społecznych, bankowców, menadżerów, na wszystkich tych, którzy zechcą wesprzeć budowę pomnika Marszałka Józefa Piłsudskiego w Czeladzi.

ADAM WILCZYŃSKI

Towarzystwo Przyjaźni Polsko-Francuskiej organizuje

## KURS JĘZYKA FRANCUSKIEGO

dla młodzieży i dorosłych na każdym poziomie nauczania.

Początek kursu – połowa października. Spotkanie 1 raz w tygodniu po 2 godz. (2x60 min.). Cena 1 godz. – 10 zł. Zajęcia będą odbywały się w Sali Ośrodka Integracyjnego „Senior” przy ulicy Szpitalnej 5. Tel. kontaktowy: 032/265 16 33 – proszę dzwonić po 17<sup>00</sup>.

Serdecznie zapraszamy!



Stefan Dylewski, Marszałek w pasiece.

## WAŻNIEJSZE TELEFONY

## INFORMATOR

- **URZĄD MIASTA:**
- **Punkt Informacyjny** (centrala): 032/ 76 33 694, 032/ 76 33 691, 032/ 76 33 692, 032/ 76 37 910, 032/ 76 37 900
- **Służba Stałego Dyżuru** (całodobowy): 032/ 76 37 964; 032/ 76 33 697
- **KOMISARIAT POLICJI** ul. Staszica 5, 032/ 265-17-86
- **POGOTOWIE RATUNKOWE** ul. Szpitalna 40 (budynek Szpitala), 032/ 265 19 41
- **POSTÓJ TAXI** Czeladź, tel. 032/ 265 10 74.
- **GINNNE CENTRUM INFORMACJI** Czeladź, ul. Sportowa 6. Oferty pracy w regionie. Czynne pn. - pt. tel. 032/ 265 97 56.
- **TELEFON ZAUFANIA** 032/ 265-66-22 (pon. 14<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>, wt. 16<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, śr. 15<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, czw. 15<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, pt. 16<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>)
- **ZESPÓŁ KONSULTACYJNY** ul. Szpitalna 40 (w gmachu Szpitala) tel. 032/ 265-17 47 wew.265. Prowadzi bezpłatne poradnictwo i konsultacje (pon. 16<sup>00</sup>-20<sup>00</sup> - porady prawne, wt. 15<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup> terapia grupowa dla osób uzależnionych od alkoholu; czw. 12<sup>00</sup>-13<sup>00</sup> - grupa terapeutyczna dla osób dotkniętych problemem alkoholowym w rodzinie; 13<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup> - konsultacje dla rodzin z problemem uzależnienia oraz w sprawach przemocy w rodzinie; 14<sup>00</sup>-20<sup>00</sup> - dla osób uzależnionych od narkotyków, osób z problemami HIV/AIDS; pt. 12<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup> - konsultacje dla rodzin z problemem uzależnienia oraz w sprawach przemocy w rodzinie.
- **PORADNIA DLA OSÓB UZALEŻNIONYCH OD ALKOHOLU**, ul. Szpitalna 40 (w gmachu Szpitala). Tel. 032/ 265-17-47 wew. 265. Porady psychologa od pon. do pt. w godz. 8<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>.
- **GINNNA KOMISJA ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW ALKOHOLOWYCH** ul. Katowicka 45 (budynek Urzędu Miasta), tel. 032/76 37977, 032/76 37 991.
- **MITINGI GRUPY AA „Czeladź”** odbywają się w każdy poniedziałek o godz. 18<sup>00</sup>. Ostatni poniedziałek miesiąca jest miting otwarty przy ul. legionów w budynku Misjonarzy.
- **MIEJSCE INTERWENCJI KRYZYSOWEJ** – poprzez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Czeladzi, ul. 17 Lipca 27, tel. 032/ 265 68 11 lub 032/ 265 14 42.

Za treść reklam Redakcja i Wydawca nie odpowiadają



Pół roku temu, w odpowiedzi na nasze apele zamieszczone w mediach, grupa szkolnych koleżanek i kolegów z klasy B ( rocznik 1970 ) Szkoły Podstawowej nr 2 w Czeladzi, do której uczęszczał ojciec chorego na białaczkę LUKASZA WÓJCICKIEGO, postanowiła zorganizować akcję charytatywną, aby pomóc chłopcu. Tak się zmobilizowali, że kwesty przeprowadzane były podczas Festiwalu Reggeneracja, Turnieju Piłkarskiego, Miejskich Dożynek a nawet w zabytkowym tramwaju. Wszystko to działo się w ostatni weekend wakacji, a my wspieraliśmy organizacyjnie tę niezwykłą akcję.

30 sierpnia 2008 roku obecni byliśmy na Festiwalu muzyki reggae Reggeneracja w czeladzkim Parku Grabek. Tam kwesta była przeprowadzana do skarbony stacjonarnej oraz przez pełnych zapału wolontariuszy. 31 sierpnia zorganizowano specjalny Turniej Piłkarski na boisku szkoły do której dawniej uczęszczał zarówno szkoli koleżdy taty Łukasza jak i on sam. Zawodnicy nie tylko wpłacili wpisowe na rzecz akcji, ale także zdecydowali przekazać Łukaszowi turniejowe puchary i piłkę z autografami wszystkich zawodników. Mieszkańcy miasta wsparli akcję podczas Dożynek, a także w zabytkowym tramwaju linii 22, który kursował przez całe popołudnie.

Pieniądże, które udało nam się zebrać - **5129,34 zł**, umożliwią rodzicom Łukasza pokrycie kosztów związanych z leczeniem. To na przykład zakup dodatkowych leków, dojazdu i pobyt z dzieckiem w szpitalu, środki higieny, czystości, czy niezbędnej adaptacji pomieszczeń mieszkalnych. To wydatki, które w długotrwałym procesie leczenia, często prze-

## Szanowni Państwo!



kracząc możliwości finansowe rodziców.

Jesteśmy pod ogromnym wrażeniem mobilizacji współmieszkańców miasta i zaangażowania wolontariuszy. A oto osoby i in-

stytucje, którym bardzo dziękujemy za wsparcie: Piotr Szkop, Jakubski Grzegorz, Będkowska Wioletta, Malanowska Barbara, Malanowski Mariusz, Malanowska Katarzyna, Martyka Alicja,

Panek Henryk, Ślęzak Michał, Sygut Teresa, Binecki Ireneusz, Derela Marzena, Derela Anna, Derela Magdalena, Szczęśniak Paulina, Uchto Martyna, Gajda Paulina, Małecka Klaudia, Prucia Zuzanna, Strzelczyk Ewelina, Calik Zbigniew, Cynarski Mariusz, Kroczek Marian, Siwczuk Jadwiga i Waldemar, Ireneusz Warmuz, Robert Wójcik, Tomasz Kaczanek, a także pan Marek Mrozowski – burmistrz Czeladzi, BANK BPH S.A., pan Janusz Berkowski – Prezes Zarządu -Tramwaje Śląskie S.A., dyrektor Janusz Kałczuga -Tramwaje Śląskie S.A. ZKT 1 Będzin, pani Teresa Wąsowicz (kierownik) oraz Magdalena Piekoszewska z Wydziału Polityki Społecznej i Edukacji UM Czeladź, Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Czeladzi, Miejski Zespół Szkół nr 2 w Czeladzi, zespoły występujące podczas Reggeneracji.

Polecamy także artykuł w Gazecie Wyborczej i reportaż w Panoramie, które dostępne są także na stronie internetowej Fundacji ISKIERKA oraz galerię zdjęć z kwesty.

Fundacja „ISKIERKA” działa na rzecz dzieci z chorobą nowotworową. Pomaga tym najmniejszym uwierzyć, że warto walczyć, że wokół są inni ludzie. Tym dużym, czy też dorosłym, pomaga pomagać. Bo w życiu najważniejsze jest życie...

*Raz jeszcze wszystkim dziękujemy za okazane wsparcie!*

**ANETA KLIMEK - JĘDRYKA**  
DYREKTOR BIURA FUNDACJI  
ISKIERKA

[www.fundacjaiskierka.pl](http://www.fundacjaiskierka.pl)



## Prośba o POMOC!

*Szanowni Państwo*

zwracamy się z prośbą o pomoc finansową przeznaczoną na bardzo skomplikowaną ratującą życie operację serca dla naszego 11 – letniego syna RADOSŁAWA.

**Operacja ma się odbyć w listopadzie 2008 r.**

Przeprowadzi ją światowej sławy kardiochirurg prof. Edward Malec w Monachium w Niemczech.

**Koszt operacji to 16 535 euro.**

**KAŻDA WPLATA URATUJE RADKOWI ŻYCIE!**

**Konto nr PKO BP 43 1020 2313 0000 3102 0210 4065  
z dopiskiem „Radek”**

*Serdecznie dziękujemy  
Rodzice Beata i Mirosław Księżyk*